

Free Sep 2018 vol.297  
わくわく+リラックスをお届け!

# partie.

ライフスタイル情報誌 パルティ

特集

## ナチュラル志向育児

Love Child, Love Nature

## 秋のプレゼント祭り

2019年旧正月も新発売!  
JT B 出発限定パッケージ (早割あり)  
~2018年 年末年始~ 2019年 旧正月出発~  
※詳しくは購読案内をご覧ください

## 年末年始・旧正月 JT B 出発限定パッケージでGO!



感動のそばに、いつも。

フライト&ホテル(一部除外あり) 事前買い取りのため、予約後の値段変動なし!

さらに! 早割あり!  
大人 \$520  
子供 \$510 (添寝子供・幼児除く)  
※10月までのお申込み限定、先着10名様  
※年末年始ブーケットは除く

るぶプレゼント  
PARTI 読者向け  
お申し込み時に「パルティを見た」とお申し出ください。  
※1グループにつき1冊、なくなり次第終了  
※新規予約のみ



次の連休は……  
〈年末年始〉12月29日(土)~1月1日(火)  
〈旧正月〉2月2日(土)~2月6日(水)

<p>12月29日(土) 出発限定</p> <p>乾季のベストシーズン到来!</p> <p><b>ブーケット</b></p> <p>パトンリゾート 20席限定 宿泊の場合</p> <p>3泊4日 <b>ss920~</b></p> <p>〈往路〉12/29 シンガポール 08:30発 ブーケット 09:35着 〈復路〉1/1 ブーケット 14:55発 シンガポール 17:40着</p>	<p>12月30日(日) 出発限定</p> <p>幻想的な初日の出が楽しめる</p> <p><b>アンコールワット</b></p> <p>シティアンコール 30席限定 宿泊の場合</p> <p>2泊3日 <b>ss950~</b></p> <p>〈往路〉12/30 シンガポール 8:40発 シエムリアップ 9:45着 〈復路〉1/1 シエムリアップ 10:40発 シンガポール 14:15着</p>	<p>2月2日(土) 出発限定</p> <p>3日間の観光・全食つき</p> <p><b>アンコールワット</b></p> <p>シティアンコール 30席限定 宿泊の場合</p> <p>3泊4日 <b>ss1,010~</b></p> <p>〈往路〉2/2 シンガポール 8:40発 シエムリアップ 9:45着 〈復路〉2/5 シエムリアップ 10:40発 シンガポール 14:15着</p>	<p>2月3日(日) 出発限定</p> <p>往路午前便、復路午後便利用のゆっくり滞在</p> <p><b>モルディブ</b></p> <p>カンディマ 20席限定 モルディブ宿泊の場合</p> <p>3泊4日 <b>ss2,738~</b></p> <p>〈往路〉2/3 シンガポール 10:05発 マレ 11:40着 〈復路〉2/6 マレ 12:55発 シンガポール 20:45着</p>	<p>2月3日(日) 出発限定</p> <p>往路午前便、復路午後便利用のゆっくり滞在</p> <p><b>ブーケット</b></p> <p>パトンリゾート 30席限定 宿泊の場合</p> <p>3泊4日 <b>ss800~</b></p> <p>〈往路〉2/3 シンガポール 08:30発 ブーケット 09:35着 〈復路〉2/6 ブーケット 14:55発 シンガポール 17:40着</p>
--	--	--	--	---

### JT B イチオシ! シンガポールにいるうちに行っておきたいシリーズ

### Club Med

ファミリーにオススメ

**オールインクルーシブバカンス**

旅行代金にリゾート内の食事やドリンク、プールやジム、アクティビティ、スポーツレッスンやキッズプログラムなどの利用料金が含まれているプランのことです。

〈旅行代金に含まれるもの〉 宿泊費、滞在中のお食事や軽食・昼食時のワイン・ビール、バーでの各種アルコール、ソフトドリンク、キッズプログラム、スポーツアクティビティ・レッスン、エンターテインメントショーやイベント・パーティーなど ※詳しくはウェブサイトをご覧ください

**CLUB MED オススメポイント**

- ★ キッズプログラムの充実
- ★ 世界各国から集まったG.Oやゲストとの交流
- ★ 約60種以上のスポーツアクティビティ
- ★ 日替わりのエンターテインメントショー

<p>モルディブ</p> <p>3泊4日 <b>ss1,011~</b></p>	<p>ブーケット</p> <p>3泊4日 <b>ss648~</b></p>	<p>パリ</p> <p>3泊4日 <b>ss621~</b></p>	<p>ピンタン(マエラウ)</p> <p>3泊4日 <b>ss596~</b></p>
--	--	-------------------------------------	---

※いずれもクラブルーム宿泊の場合

### シンガポール発着 クルーズの旅

クルーズってこんなにお得!

3泊4日 ペナン週末クルーズの場合

**全部込み!**

移動費 宿泊費 食事代 娯楽

乗船日: 2019年3月1日(金)  
船名: ヴォイジャー・オブ・ザ・シーズ  
利用客室: 内側(3V) 4名1室  
4名様合計 **ss898~**

※寄港地観光、有料レストラン、ドリンク、オプション等は料金に含まれません  
※入港諸税・船内チップ(1名様につき約\$113.75)が別途必要です  
※クルーズ料金は変動制です。お早目のご予約をおすすめします

**PARTI 読者向け**

お申し込み時に「パルティを見た」でJT Bにてクルーズをご契約の方に「るぶクルーズのすべて」プレゼント!  
※1グループにつき1冊、なくなり次第終了  
※新規予約のみ

### 気軽に! ショートトリップ

自宅~レゴランド(往復) 専用車でラクラク

**レゴランド**

テーマルーム宿泊の場合 5名1室利用

1泊2日 **ss198~**

約1時間のお気軽リゾート! 往復フェリー込み!

**ピンタン島**

ピンタンラグーン(デラックス)に宿泊の場合

1泊2日 **ss140~**

### イーペン・ランナー 2018

JT B タイランド主催

2018年11月23日(金) 開催

**JT B だけのオススメポイント**

ポイント1 お一人様コムローイ(天燈)を2個用意

ポイント2 JT B タイランド主催 コムローイセレモニーあり

★ 混雑を避けてドイ・ティ寺院(ワット・ドイ・ティ)にてコムローイ(天燈)を飛ばします。

残りわずか!

ランドオンリー (ホテル2泊・イベント参加料・ホテルとイベント会場の往復送迎)

2泊3日 **ss808~**

※上記は2018年8月23日現在、大人2名様利用時の1名様の料金です ※燃油サーチャージ・空港使用税・保安税は含まれておりません ※特典やサービス、取組等は予告なく変わる可能性があります ※掲載商品の詳細につきましては、お電話または店舗スタッフまでお問い合わせください

## JT B トラベルサロン 高島屋S.C.店

391 ORCHARD ROAD TAKASHIMAYA SHOPPING CENTRE NGEE ANN CITY #03-11C SINGAPORE 238872 TEL: 6595-0600

Email: [jtbtravelsaloon.hq@jtbap.com](mailto:jtbtravelsaloon.hq@jtbap.com) 月~土10:30-20:00 日・祝10:30-19:00

日本人会メンバー3%OFF ※一部商品に限る

日本語対応

QRコードで簡単アクセス!

伊勢丹 スコットズ タング SCOTTS RD パラゴン Orchard Rd

ワイロック プレイス Orchard MRT プレイス ION ワイスマ アトリア 高島屋

お店が3階!

JT B シンガポール 検索

【COVER STORY】

ぬくもりある木製おもちゃが並び、親子でリラックスして遊べるプレイグラウンド「The Joy Of Toys」。特集「ナチュラル志向育児」の巻頭にて、創設者のキャロラインさんにインタビューしてきました。

詳細は8ページをご覧ください。



08 特集

Love Child, Love Nature

ナチュラル志向育児

03 Trend Nail & Eyelash Hunter

04 Editor's Eye

20 MAGAZINE ANTENNA Beauty

22 Pick Up by Nishino Pharmacy

23 運の磨きかたレッスン カラダを整える

24 美肌相談サロン お肌の菌活

25 とっておきレシピ INOUE OLIVE

26 佐藤さんの住宅探し

28 時事速報ピックアップ

29 Jalan Jalan 掲示板

30 9月のプレゼント

人材募集

パルティを一緒に作りませんか

ライター募集

◆雇用形態: パートタイム ◆経験者優遇

ご興味のある方は info@parti.com.sg まで

- パルティ MCI (P) 081/05/2018
■ Publisher Parti Pte Ltd
■ Sales Harada Chisa (harada@parti.com.sg)
■ Editor Ikeda Mio
■ Designer Sakaki Ayumi
■ Printer Hock Cheong Printing Pte Ltd

本誌掲載の記事・写真を無断で複製及び転載することは禁じられています。原則として表示価格に税・サービス料は含まれません。

Singapore Nail



こんがり肌に◎今こそ大人っぽ花柄

ローカルネイリストのリンディに任せれば、アダルトな印象のフラワーネイルもお手の物。

Tokyo Trend



大好きが勢揃い究極モロッカネイル

フラワー、サンド、ストーンに人気のタイル柄。ぜんぶ可愛くて選べない。ならば、淡めの絶妙カラーで統一感を出して組み合わせれば、おカワなモロッカネイルの完成。

追加料金なしのコミットプライスが大好評！東京のネイル業界をリードする「RounGe」。

RounGe SGC NAIL & EYE LASH TOKYO

Trend Nail & Eyelash Hunter

402 Orchard Rd #04-21 Delfi Orchard 6737-4413 www.rounge.jp/sgc

RounGe Eyelash

上質素材 & 高技術をお手頃価格で日本人アイリストが目元を演出

軽い付け心地の日本製プロダクトで、長持ち。リーズナブルで定期メンテもしやすく、リピーター多しなサロン。ネイル同時施術も大好評！



Promotion

※全て9月末まで

ネイリストのメービスとリンディ

- ご新規様 ジェル \$100 スカルプ \$130 (オフ、アート込み)
●ご利用の方全員 1 for 1 ハンドジェルプロモーション
●ご新規様 シングル \$100 ポリウム \$140 (いずれも付け放題)
●ご利用の方全員 2ステップリトメント \$5 (通常\$10)

www.partisg.com



PARTI WEB が生まれ変わりました



美容情報はとくに盛りだくさん！

今すぐキレイが叶う 最旬メニュー & お得情報が きっと見つかる♡



毎月わくわく+リラックスが詰まったフリーペーパーを おうちに無料配送しているPARTI。この度、WEBを完全リニューアル！

※現在、WEBリニューアル作業進行中のため、ソフトオープン の状況です。ご了承ください。

新しいコンテンツ続々

これまでバックナンバーのPDF版でしか読めなかった「特集インタビュー」や「連載」が読みやすい記事スタイルに。WEB限定コラムも企画中！

最旬情報がパッと分かる

縦長スクロールデザインで、新しいトピック順に、上から下へ表示。今、知りたい情報をサクサク読めます。

スマホでも見やすく

スマホ最適化デザインに一新。忙しい家事やお仕事の合間に、注目のお店情報をGETしたり、プレゼントに応募したり。ほっこりする読み物もありますよ。

### PROMOTION

講座、ワークショップ 15%OFF  
※10月15日までの申し込み限定

#### パッチフラワーレメディ講座・ワークショップ

※全てレメディボトル付き(\$30相当)  
※詳細はWEBサイトやFBをご確認ください

- 「自分に合ったフラワーレメディを見つけよう」  
\$100/2.5時間 ※お子さま同伴可  
いろいろな感情に対応する38種類のフラワーレメディの簡単な解説と、自分に合ったレメディのブレンド  
9月21日(金)午前、22日(土)午前
- 「子どもと一緒に受験勉強ストレスを緩和しよう」  
\$150/3.5時間 ※お子さま同伴可  
カウンセリング、フラワーレメディを使い、親子のストレスに対応  
9月28日(金)午前、10月12日(金)午前
- パッチフラワーレメディ入門講座(パッチ財団公認) \$800  
ご自身と身近な人の精神・感情的問題に対応する  
フラワーレメディが選べるようになります  
2日間コース(1回7.5時間): 10月6日(土) & 7日(日)  
4日間コース(1回3.5時間): 10月水曜午前、11月木曜午前



Counseling & Spiritual Care  
**LA VITA**  
ラヴィータ

### 心の救急箱「フラワーレメディ」 自然療法で、家族みんなのストレスを軽く

イライラ、無気力、不安感……あらゆるネガティブな心状態に対応する「フラワーレメディ」。英国の著名な医師であるパッチ博士が開発し、80年以上にわたり世界中で活用されている自然療法です。「LA VITA」の仁美先生は、本場英国のパッチ財団にて資格を取得。シンガポール登録心理カウンセラーでもあり、溢れ出る知識と洞察力、そして温かな人柄で多くの人を癒しています。「パッチフラワーレメディ入門講座」を学べば、赤ちゃんの夜泣きから自分の育児疲れなど、家族みんなに活用できるように。親子で受験ストレスを緩和する特別ワークショップなども開催。

1. 和やかな雰囲気の花レメディのワークショップ。2. パッチ財団登録プラクティショナーの仁美先生。スピリチュアリストやヒーラーとしても活躍。3. 自分に合ったレメディボトルは、心の状態に合わせ、38種のフラワーエッセンスから1~7種を選んで調合。1日4回以上、1回4滴飲む。

Thomson Rd近く ☎ 8113-5731 (SMSのみ)  
Email: lavitasingapore@gmail.com www.lavitasingapore.com  
FB: La Vita Counseling & Spiritual Care

### ココがすごい!!

#### ハイドラピーリング

- 2種美容液による水流で毛穴洗浄
- 渦巻き状ノズルでソフトピーリング
- トルネード水流で美容液を真皮まで浸透

## 女磨きを後押し! 移転拡大リニューアル

「ハイドラピーリング」は小さな掃除機で吸引されているような感覚で痛みゼロ。小鼻のしつこい黒ずみも除去可能。HARUKAさんはフェイシャル、ボディの国際ライセンスを持ち、美容知識も豊富。

「生コラ美容体験会」ぜひお試しを!

日本人セラピストのAIさん(左)とHARUKAさん(右)

まつ毛1本1本を自然で華やかな印象にする人気のシングルラッシュ。

### Beauty Salon ALLUMER

アリュメール

#### NEW

### 新感覚のリラックス×細胞レベルの若返り 高周波温熱トリートメント「インディバ」

最高峰のエステを展開する「アリュメール」が、日本で大人気の高周波温熱機器「インディバ」を新導入。医療にも使われる高周波エネルギーで内側から深部加温し、細胞を劇的に活性化。目の周りの小ジワやくすみをグングン改善していきます。マシンを下から上へとマッサージするように当て、たるみも撃退。体験した編集Aの肌も、パーンとハリが蘇り、キュッと小顔に! もうひとつの特長が、抜群の心地よさ。芯からポカポカ、癒されます。代謝が上がったところで、顔・デコルテ・ヘッドのハンドマッサージもたっぷり。至福の100分、試した人から美しく。



### PROMOTION

- ① インディバ・フェイシャル \$200 (通常 \$300/100分)
- ② 深層ハーブトリートメント 2g 80分 & 後日アフターケア 50分 \$280 (通常 \$415)
- ③ まつエク付け放題(シングルラッシュ) \$90 (通常 \$130)
- ④ ジェルネイル(他店お代込み、デザイン自由) \$80

※①②は期間中何度でも利用可。③④は新規のみ  
※9月末まで、「ハルティを見た」とひとこと

10A Bukit Pasoh Rd (Outram Park 駅 H 出口徒歩 3分)  
☎ 6254-4096 / 8876-8770 (SMS可)  
Email: info.sg@allumer.jp 10:00~19:00 (日祝は 18:00まで)  
火休 www.allumer.jp/sg FB: Allumer Singapore  
Instagram: allumer.sg LINE: allumer.sg (日本語可)

- フェイシャル \$150~
- ハンドジェル \$70~ / フットジェル \$60~
- LEDカラーゲーマシン 10回チケット \$480
- 幹細胞コスメ「アコライム」販売

※お得なメンバー制あり、詳細はお問い合わせください

### Beauty Salon Dear Princess Tokyo

ディアプリンセス東京

※詳細は29ページへ

#### パワフル洗浄で肌トラブルを一掃! 新・毛穴角質ケア「美容液ピーリング」で最強肌へ

ネイル、まつエク、フェイシャルにボディまで、ワンストップ美容が叶う日系トータルサロン「Dear Princess」が、移転・拡大してリニューアルオープン。多彩なラインナップの中でイチオシの新メニュー「ハイドラピーリング」は、毛穴が消えると嬉しい悲鳴が続々! 美容液による渦巻状の水流で栄養を補給しながら、古い角質、毛穴の汚れ、色素沈着まで肌を傷めずに徹底浄化。小鼻の黒ずみはヘッドを変えて念入りにお掃除も。定期的な施術によって肌サイクルも整います。続く炭酸パックでさらに汚れを浮かせながら血行を促進。クリアな素肌に生コラーゲン美容液(ホームケア用 \$200)を導入すると、あれよあれよと肌の奥へ浸透して赤ちゃんみたいな艶もチ肌ができあがり。

Before After

全メニューにオプションで追加できる足の角質ケア。

#### PARTI 読者 PRESENT.

- ① ハイドラピーリング & 生コラーゲン導入フェイシャル (通常 \$400) ..... 2名様
- ② ジェルネイル (通常 \$120) ..... 2名様
- ③ まつ毛エクステ (通常 \$80/80本) ..... 2名様

※新規の方は無料、既存の方は①は50%OFF、②③は10%OFF ※有効期限: 11月末  
※応募方法は30ページをご覧ください

#### PROMOTION

- ハイドラピーリング & 生コラーゲン導入フェイシャル NEW ..... \$200 (通常 \$400)
- マイクロニードリング高濃度美容液導入 ..... \$350 (通常 \$700)
- ※生コラーゲン美容液 1本 (\$88) プレゼント
- 生コラーゲン導入フェイシャルスベシャル & 炭酸パック ..... \$180 (通常 \$330)
- 発汗リンパドックス 脚痩せ(キャビテーション付き) ..... \$180 (通常 \$310)
- 発汗リンパドックス フルボディ ..... \$200 (通常 \$280)
- ジェルネイル ..... \$80 (通常 \$120)
- まつ毛エクステ 100本 ..... \$80 (通常 \$100)

※初回限定、9月末まで、「ハルティを見た」とひとこと

30 Merchant Rd #02-29 Riverside Point (Liang Court, Clarke Quay 駅 5分)  
☎ 8210-0945 (日本語) / 8210-2195 (English)  
10:00~22:00 (20:30最終予約)  
不定休 www.dearprincess.sg LINE: dearprincessbeauty

- 足の角質ケア \$30、+\$20でフットマッサージ追加可
- ※全フェイシャルメニューに小顔マッサージ、高濃度美容液、炭酸パック各 \$30で追加可
- ※2メニュー以上の同時施術予約でお子さま連れ無料貸切可。予約時要確認



2

### Hair Salon

## Colors

カラーズ

新カラーリスト / 仲間入り

### カラー最強サロンが叶える羨望ヘア 透けるグレイージュで柔らかさと抜け感を

圧倒的な技術力でヘアカラーの最強サロンとして人気を博す「Colors」がさらなる高みへ。東京とロンドンで腕を磨いたカラーリスト Nakata さんが加わり、チーム力がさらにアップ。今まで思い通りにならなかったカラーの悩みも Nakata さんの手にかかれば、理想の髪色に。その技はまさに神級。トレンドの続く「外国人風カラー」もナチュラルに仕上げてくれるから、ぜひ挑戦してみてください。髪質改善を得意とする Kana さんは、デジタルパーマ、ストレートパーマ、カットを駆使し、日々のスタイリングがしやすい艶髪を作ります。スタイリストとカラーリスト、プロの集団の「Colors」にご期待を。



1

288 River Valley Rd (Liang Court 徒歩7分)  
☎ 6235-0226 / 9736-1770 (SMS可)  
10:00~20:00 (水は18:00まで、日は19:00まで)  
火休 FB: Colors Hair salon  
Instagram: colors\_hair\_salon\_singapore  
●カット \$95 ●カラー \$160~ ●ハイライト \$160~

### PROMOTION

カラーリスト Nakata さん  
スタイリスト Kana さん 指名  
全メニュー 20%OFF  
※新規のみ、9月末まで  
※「パルティを見た」とひとこと



### Colors

3

1. ナチュラル仕上げの「外国人風」グレイージュカラー。2. 個性派グラデーションカラーも信頼できるカラーリストにお任せを。3. 左からスタイリスト Satsuki さん、カラーリスト Nakata さん、スタイリスト Kana さん、カラーリスト Ura さん。カラーリストとスタイリストがタッグを組んで接客。4. マレーシアでカラー講師としても活躍する Ura さん。



4

### Hair Salon

## komorebi by MASHU

コモレビ

### 頭皮と髪をリセットせよ 高炭酸の威力で生き生きヘアに

湿気が多く日差しが強い当地での頭皮ダメージに加えて、髪自体にも目に見えない不純物が溜まっています。実感ないと言わず、一度、4月にリニューアルオープンした「komorebi by MASHU」の「ソーダスパ」を受けてみて。編集 K も今回体験し、正直びっくり。分子の細かい気泡が、毛穴の詰まりや髪の毛に残った不純物を取り除いてくれるので、頭皮がスッキリして軽くなるのはもちろん、トリートメントなしでも、髪1本1本の手触りがまるで違う。また、新しい魅力を引き出し、自宅でスタイリングしやすいと評判の「似合わせ理論」をベースにしたカットもオススメ。



1

1. 分子の細かいクリーミーな泡と優しいマッサージにより血行促進。頭がじわりと温かく、2. 顔型や肌色、特徴などから「似合う」を提案。経験豊富なので、生活スタイルに合わせた髪のトラブルも回避してくれて安心。3. 今年4月、サマセット駅徒歩5分の好立地に移転リニューアルオープン。4. 明るくて楽しい日本人女性スタイリスト。

### PROMOTION

● マスタースタイリストカット+ソーダスパ  
男性 \$80 (通常 \$115) 女性 \$95 (通常 \$130)  
● クリエイトブダイレクターカット (骨格修正)+ソーダスパ  
男性 \$105 (通常 \$140) 女性 \$120 (通常 \$155)  
※新規のみ、10月末まで、予約時に「パルティを見た」とひとこと

100 Orchard Rd #02-42  
Concorde Hotel (Somerset 駅5分)  
☎ 9028-1583 (日本語 SMS可)  
11:00~19:00 (最終受付) 不定休  
www.mashu-sg.com  
FB: komorebi by MASHU  
LINE: komorebi001

● スバカット  
(カット+クイックスバ10分)  
男性 \$50~ 女性 \$65~



4



Body Spark で  
パーツ磨きを!

背 中...天然由来のプロダクトで  
贅沢ケア  
バスト...最新 IPL マシンと  
泥パックで美胸に  
歯...日本製 LED ライトで  
気軽にホホワイトニング



### 歯のホワイトニング

編集 A の感想

### STEP

- 歯磨き
- 歯の色診断
- LED照射 8分
- 休憩数分
- LED照射 8分

### エステで気軽に歯の美白

歯が黄ばむと老けた印象に。悩んでいたところに、エステで手軽に美白できると知り、さっそく体験。日本製の最新 LED ライトを照射するだけで痛みゼロ、あっという間に完了。これならスキマ時間に通って、憧れの白い歯を手に入れられそう。

### PROMOTION

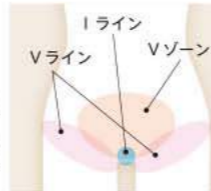
最大 40%OFF

- 下記パーツの IPL 脱毛+クレイトリートメント ..... \$98 (通常 \$125~258)
- 下記パーツの IPL 美白+クレイトリートメント ..... \$98 (通常 \$125~205)  
(顔、VI、腕、脚、指、ワキ、お腹、背中から1か所選択)
- 背中(バック) トリートメント ..... \$125 (新登場特別価格)
- 歯のホワイトニング ..... \$98 (通常 \$140)
- バストアップ+美白トリートメント ..... \$98 (通常 \$228)
- フェイシャル  
○ オールハンドマッサージ+クレイパック  
\$98 (通常 \$130/60分) 3回 \$330 (通常 \$390)
- IPL+クレイパック  
\$118 (通常 \$228/60分) 3回 \$540 (通常 \$684)

オールハンドマッサージは  
今だけ「アイトリートメント」  
無料サービス  
(通常 \$38)

12 Gopeng St #01-61/63 Icon Village  
(Tanjong Pagar 駅3分)  
☎ 6225-0722  
11:00~20:00

1. 経験豊富なセラピストのユニスさんが編集 A の悩みをヒアリング。2. 一番人気の IPL 脱毛。デリケートゾーンもお任せを。



2

編集 A が体験 /

### Beauty salon

## Body Spark

ボディスパーク

### そう、ココ! かゆいところに手が届く 優秀「パーツケア」揃ってます

美容のスペシャリストによる、スピーディーかつ効果的な IPL 脱毛や美白フェイシャルが人気の「ボディスパーク」。日本人オーナーが厳選した、日本製 IPL マシンをはじめ、最新の設備が揃います。実はこちら、脱毛だけでなく、背中やバスト、なんと歯まで美しくする「パーツケア」も充実しているんです。「背中トリートメント」はお客さんのリクエストに応じて新登場。フランス製のオーガニックスクラブや、フェイシャルにも使うプレミアム・クレイマスクなどを使用し、贅沢な背中ケアを。ニキビや角栓を解消し、滑らか美白肌に導きます。ワンストップサロンで、全身くまなく磨きましょ。



### 背中トリートメント

NEW

編集 A の感想

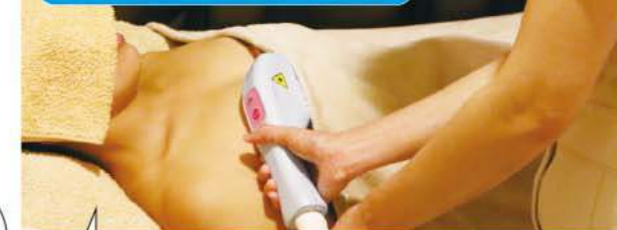
### STEP

- クレンジング
- スクラブ
- クレイパック
- マッサージ 10分
- 保湿

### オーガニックスクラブ&クレイで背中美人に

自分ではケアが難しい背中には、ニキビやプツプツが細かいスクラブで汚れをオフ。優しいタッチが肌へのいたわりを感じます。デトックス効果や美白作用のあるクレイパックをし、マッサージで血行促進。施術後の肌は、3歳の息子の肌のようにふっくらスベスベで感激。上質な製品を厳選しているからこそこの仕上がりが!

### バストアップ+美白トリートメント



編集 A の感想

### STEP

- クレンジング
- IPL
- クレイパック
- マッサージ 5分
- 保湿

### IPLで内から弾力! 健康的なバストに

産後、サイズダウンしたお胸さん。日本製 IPL マシンのバストケアモードの光がコラーゲンの生成を促して弾力アップ。女性ホルモンにも作用して、母乳につながるとか。氷バッドを活用しながら、手早く光を照射していくから痛みがなくてびっくり。クレイパックで美白まで叶い、女性としての自信まで復活!? 卒乳したばかりのママにも最適で、胸の張りや起こりにくくなるそう。小さなこりも解消してくれるから、胸の健康のためにもオススメ。

キャロラインさんとご主人 ▶  
キャロラインさんは9歳と4歳の女兒の母。IT業界を退職し、我が子を遊ばせたいと思うプレグラの形を模索。2017年に「The Joy Of Toys」をオープン。



メインプレイ・スペース



夢のドールハウス。



ママと一緒にミニチュアプレイ。

トドラープレイ・スペース



カラフルな積み木。



可愛いキッチンでおままごと。



赤ちゃん用のキッチン。



船や飛行機の3Dパズル。

**PROMOTION**  
土日祝「+1時間」延長 無料  
※10月末まで  
※「ハルティを見た」とひとこと

The Joy Of Toys

6 Eu Tong Sen St #03-51 Clarke Quay Central (Clarke Quay 駅直結)  
☎ 9007-4679 10:00~20:00 (金土は21:00まで) www.joyoftoys.com.sg

- トドラープレイ・スペース 月~日 \$18
- メインプレイ・スペース 月~金 \$22、土日祝 \$26

※お子さま1人につき、同伴の大人2人まで無料 ※平日は時間制限なし、土日祝は2時間まで  
※靴下を持参してください ※持ち込みフード飲食可

Special Interview

木製おもちゃのプレグラウンド「The Joy Of Toys」

創設者・ディレクター キャロライン さん (Carolyn Lui-Chiu)

木のおもちゃをこよなく愛し、それで遊ぶ子どもたちの無限の可能性を温かく見守るキャロラインさん。そんな彼女に「The Joy Of Toys」に込める想いを聞きました。

木のおもちゃの大きな魅力

「木のぬくもりや重厚感を手で感じることは、子どもの脳に働きかけると言われています。プラスチックなどとは違い、自然界に育まれた木は、子どもに安心感を与え、豊かな情緒や素直な思考を育てます。自然と共存していくきっかけにもなるはずですよ。電動、音が鳴る、キャラクター物など、子どもの気を引くおもちゃの多くは、それだけで子どもが本来持っている力を邪魔してしまうことも。木のおもちゃは少しの工夫で何通りもの遊びを楽しむことができ、子どもの想像力をかきたててくれます。また、木のおもちゃは自分からアクションを起こさないと、何も動きません。その代わりに、ちょっとでも動きかけると、自在に変化してくれるので、たとえそれが単純な変化でも、自分で変えることの楽しさを覚えることができるでしょう。木のおもちゃで遊ぶことは手や指先の訓練になり、脳への良い刺激にもつながりますよ」

親子でリラックスできる遊び場に

「シンガポールのプレグラには、大きな滑り台などアクティブなものが多く、親子がリラックスして遊べる場が少ないと感じたんです。私自信、ぬくもりのある木のおもちゃが大好きで、ナチュラルでくつろげるプレグラを創りたいと思うようになりました。一念発起してIT業界の仕事を辞め、4年間かけて準備をしました。まず我が家の娘たちに遊ばせてみて、反応が良いおもちゃだけを採用。色や形が美しく、なおかつ子どもが興味を持って、幾通りもの遊び方ができるものをセレクトしています。ケミカルな素材を使っていないかなど、製造元も調べてね。ちょっと珍しいおもちゃを手に入れるため、アメリカやイギリス、日本などから取り寄せています。木のおもちゃを通して、子どもたちはイマジネーションの世界へ。たくさんの成長を促してくれると思います。でも私はここを教育の場にはしたくないんです。あくまでも親子がリラックスして、楽しめる空間になればと思います」

子どもの心を掴むおもちゃ

「大きな線路が走る町や動物園、海賊船などのミニチュアプレイはとくに男の子が夢中。女の子はフードプレイや人形の家が大好き。男の子だって、おままごとを楽しみます。「ごっこ遊び」を通して、子どもたちは自分たちの想像力をフルに働かせて、大人の真似ごとをして楽しみながら、成長していくんです。バランスゲームやパズルなどもたくさん用意しています。家族でゲームを楽しんでほしいので、でも子どもたちはしばらくすると、車やお人形のほうへ走って行ってしまいますけど(笑) おうちでも木のおもちゃで遊ばせたいけれど、結構お値段が高いですよ。だからまずここに来て、子どもが本当に好きなおもちゃを見つけてください。ここでは子どもたちが飽きないように、必ず毎月新しいおもちゃを導入しています。10月19日は1周年記念でたくさんの新しいおもちゃが登場するのでお楽しみに！」

※おもちゃは月替わりのため、変更されている場合があります

特集

ナチュラル志向育児

愛しい我が子のために、できるだけ自然で健康的な生活を営みたいもの。妊活中の女性から育児中のママまで、無理なく楽しみながら上手に自分の生活スタイルに取り入れられるナチュラル志向の育児をご紹介します。

木のぬくもり、ママの愛情に包まれイマジネーションの世界で遊びに夢中!



広々としたメインプレイ・スペース。パパママはソファでゆったりと子どもを見守れる。



トドラープレイ・スペースには、ヨチヨチ歩きの赤ちゃんが楽しめるおもちゃがいっぱい。



ピザ(\$19)  
イタリアンソーセージが  
のった自家製ピザ。  
キッチンでどうぞ。



ヤム芋と  
カボチャのパイ  
(\$8)

キッチンでは、  
食材の持つ自然な甘みを  
生かしたスイーツが好評。

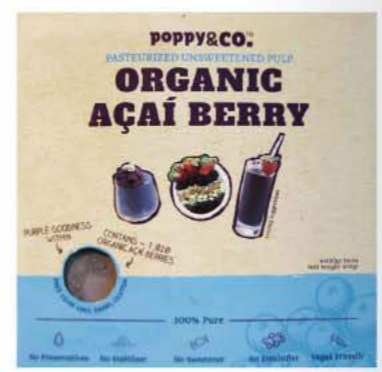


有機栽培セイロンスピナッチ(\$4)  
上海にあるmahotaの自社農園で  
栽培しているオーガニック野菜。

## 自然派ママの聖地 ヘルスコンシャスな



ベビーフード(各\$3.80)  
米国製の人気ピューレ。  
安心食材を使用しているうす美味。



オーガニック・アサイー・ベリー  
(\$13.90)  
栄養豊富なスーパーフード、  
アサイーの冷凍ピューレ。



マッシュルームプラター(\$21)  
キッチンの人気メニュー。  
キノコのサラダや春巻き  
などの盛り合わせ。



台湾産オーガニックバナナ  
(\$3)  
売切れ必須の極甘バナナ。



BAMBOO FIBRE食器セット(\$28.90)  
軽くて割れにくいキッズ食器。  
 bambuファイバーは環境にも優しいエコ素材。



WELEDA  
カレンドラ・ベビーケア・ギフトパック  
(\$52.50)  
ドイツのオーガニックコスメ代名詞「WELEDA」。  
ベビーケアは出産祝いにも◎



Keptin-Jr めいぐるみ  
(\$33.90)  
オランダ生まれのめいぐるみは、  
赤ちゃんが口に入れても安心な  
オーガニックコットン。

## 「mahota」 暮らしを愉しもう



オーガニック・ラズベリー・  
フルーツ・ミューズリー(\$12.80)  
朝食にぴったりな一品。ラ  
ズベリーがアクセント。



外星之光 ETL No.9  
野菜洗剤  
(\$48)  
台湾の人気ブランド。  
気になる野菜の汚れを  
優しくオフ。



ALOBABY  
マッサージオイル  
(\$38)  
日本発オーガニックスキンケア  
「ALOBABY」。  
ベビーマッサージで  
親子の絆を深めて。

Eating well  
Living healthy

### mahota commune

◎ Kitchener Complex店  
809 French Rd Kitchener Complex Level 3 (Lavender駅すぐ)  
☎ 6299-6809 マーケット 9:00~21:00 キッチン 10:00~22:00  
www.mahota.sg FB/Intstagram: Mahota Singapore  
※Century Square店(2 Tampines Central 5 #01-11)もあり。  
Kitchener Complex店のほうがより多くのオーガニック製品を取り扱っています  
※\$150以上のお買い上げで無料配達

#### PARTI 読者 PRESENT

- 親子ワークショップ 招待チケット(通常\$35).....各1組様
- カラフルテラリウム&生ごみ酵素を作ろう  
(9月8日10:30~12:30)
- オーガニックハーブ&ローカル野菜を育てよう  
(9月8日14:00~16:00)  
※Kitchener Complex店アクティビティスタジオにて開催
- 中医による健康チェック  
Meridian Stress Assessment(通常\$60~80).....2名様  
※Kitchener Complex店TCMクリニックにて  
※応募方法は30ページをご覧ください

#### PROMOTION

mahotaシグニチャーデザート 無料サービス  
※キッチンにて1テーブルにつき、\$100以上使用の方限定  
※記事の写メをご提示ください ※9月末まで、Kitchener Complex店のみ

1. スタジオでは多彩なワークショップを開催中。2. 自然に親しむ活動が多く、グロー  
バルな教育法が好評なプレスクールもあり。3. 食器、タオル、ベビー用品など、ナチュラル  
な暮らしを支える厳選アイテムがずらり。4. オーガニックビーフやラクトチキン  
など、良質な肉類も手頃な価格で手に入る。5. 家族でくつろげるキッチン。パン  
も酵母から自家製。7. 15:00~18:00にはハイティーセット(\$20)が登場。9種のプ  
チ料理&デザートに加え、オーガニックコーヒー付きでお得。



### 世界中から集めた珠玉のオーガニック製品 自社農場から届く食材も新鮮美味!

「マホタ」の始まりは農園事業。次世代の子どものために、環境に  
も配慮したオーガニックファームを拓きました。今でも海外に自社農場  
を持ち、シンガポールに新鮮な野菜などを届けています。  
2016年にオープンしたLavender駅近くの「マホタ・コミュニティ」は、  
マーケット、キッチン、TCMクリニック、アクティビティスタジオなど  
が揃う、ウェルネスを目的とした複合施設。マーケットには多くのオー  
ガニック食材が並ぶほか、バイヤーが世界中から集めてきたナチュラル  
系雑貨が揃います。ベビー用品も多岐にわたるから、自然派ママ大助かり。キッ  
チンの料理は、全て手作り。ヨガや料理教室などのワークショップは、  
親子で参加できるものも多いから、イベント情報をSNSでチェックして。



ケーススタディ・学資保険

**鈴木さんの場合** 契約者: 鈴木さん  
お子さま(被保険者): 太郎くん、3歳  
保険金額: S\$67,500  
年払保険料: S\$12,224  
保険料払込期間: 5年間\*  
保険期間: お子さまが20歳まで  
※お子さまの年齢によって、10年払い、15年払いも選択可能です。



早めに積立を  
始めたり、受け取り  
学資金の年間利回りが  
高くなって、  
お得なんだって!

大学進学!  
パパ、ママ、学資保険  
ありがとう



<sup>(1)</sup> \$33,624と\$16,978はNon-Guaranteedの契約者配当金です。契約者配当金は有配当商品の契約者配当ファンドの年間予定利率4.75%と3.25%に基づいていますが、これらの契約者配当金は保証されていないため、実際の金額は将来の契約者配当ファンドの実績により異なる場合があります。\$101,124と\$84,478は契約者配当ファンドの年間予定利率4.75%と3.25%の場合、それぞれの受け取り総額の参考額です。

※上記は「Paid Out benefit mode」による参考例です。実際の手続きでは、ご予算と目的に応じてご提案をさせていただきます。日本人の場合、日本で海外転出届を提出しており、ビザの有効期間が6か月超えることが必要です。

東京海上シンガポール生保の強み

- 1 日本人向け電話番号・日本語スピーカーによるきめ細かな対応。
- 2 ご希望の積み立て金額・期間に応じてカスタマイズしたご提案。
- 3 1948年の創業以来、長年にわたる信頼と実績。
- 4 シンガポールドル建ての生命保険は資産の通貨分散が可能。

学資保険 (TM KidStart) の特長

- 1 早めに積み立てを開始することで、満期返戻金の年間利回りも高くなる。
- 2 お子さまが10歳の誕生日までに加入することが条件。  
※11歳以上のお子さまには別途積み立て形の保険商品があります。詳細はお問い合わせください
- 3 お子さまのご両親に万一のことがあった場合に、その後の保険料が免除される特約を付帯できる。
- 4 お子さまが、自閉症、重症喘息、白血病のいずれかの病気に診断された場合、その時以降の保険料は免除。

もしも帰国が決まったら?

必ず住所変更の手続きをお願いいたします。契約者配当金などの重要な情報はご指定の住所に毎年送付させていただきます。

日本に帰国した場合の受け取りの手続きは?

通常は、シンガポールドル建ての小切手による受け取りになります。日本に帰国した場合には、受け取りの際にご指定いただいた任意の銀行口座へお振込いたします。  
※海外送金手数料が発生する場合はお客様負担となります

生命保険は原則対面でお客様のニーズを確認し、商品のご案内を行っております。記載されている保険商品は東京海上シンガポール生保が引受を行い、東京海上シンガポール生保が認可する代理店等を通じて購入頂けます。商品の購入に際して、ファイナンシャル・アドバイザーから商品に関する情報及びアドバイスを求めるようにしてください。  
生命保険を契約する際は長期的な視点でご判断ください。早期解約時の返戻金は、払込保険料を下回る場合があります。現在ご加入している保険契約(以下、現契約)を解約し、新たな保険契約(以下、新契約)に切り替える場合、新契約と現契約が同じ保障内容でも新契約の保険料が現契約より高くなる、もしくは新契約と現契約の保険料が同額でも新契約の保障内容が現契約より劣る可能性があります。  
シンガポール国内における保険契約は、Singapore Deposit Insurance Corporation (以下、SDIC) のPolicy Owners' Protection Schemeによって保障され、お客様ご自身で特約手続き等は必要ありません。本スキームの保障内容や条件等、詳細につきましては、弊社にご連絡頂くか、Life Insurance AssociationもしくはSDICのホームページ(www.lia.org.sg or www.sdic.org.sg)をご確認ください。本広告に記載された情報はあくまで一般的な内容であり、2018年9月1日時点のものです。

東京海上シンガポール生保・ジャパンデスク

マネージャー  
**ドミニク・ウォン**

高い実績を評価され、生命保険と金融サービスの専門家による世界的に権威のある組織MDRT (Million Dollar Round Table) のメンバーに認定。香川県の高松にホームステイ経験あり。大の大相撲ファン。

ファイナンシャル・プランニング・コンサルタント  
**田中 深幸**

長い星歴と豊富な知識で、保険にまつわるどんなご相談にも対応。個々の事情を加味したプランニング力にも定評がある。花火マニアとして、日本の花火競技大会は毎年欠かさず参加。

A: それは頼もしいですね! ところでドミニクさん、パパになったそうですね。  
D: そうなんです。今年、男の子が生まれました。  
A: やはり学資保険には入っていますか?  
D: もちろんです。改めて、保険の大切さを感じています。もともと私は高めの死亡保険に入っていたのですが、子どもが生まれてこの額では足りないかも! と思い、プランの見直しを考えています。  
A: 確かドミニクさんは学資保険があれば、子どもが夢を諦めずにすむ、そんな想いでファイナンシャルプランナーになったんですね?  
D: はい。実は私の父も保険代理店をやっていたのですが、金銭的な余裕がなくて三番目の子どもの私は貯蓄型保険に入ってもらえませんでした。本当のことを言うと、私は弁護士になりたかったのですが、大学に進学するお金がありませんでした。だからまず社会人になって、ファイナンシャルプランナーの資格を取りました。学資保険は子どもの未来のためにすごく大切だと、心から思います。  
A: 私も実際、ドミニクさんに学資保険の相談をしましたが、順番立てて説明してくれるので、すごく分かりやすかったです。そして、教育に必要なお金を貯蓄しつつも、支払いがしんどくないプラン設定が有難かったです。日本語もびっくりするほど上手!  
D: そう言っていただけると嬉しいです。  
A: 田中さんはどうしてファイナンシャルプランナーになろうと思ったのですか?  
T: 以前はシンガポールで全く別の仕事をしていたのですが、あるとき友人が病気になる、当地で保険に入っていなかったからすごく困っていたんです。実は私も保険に加入していなくて、誰に聞けばよいのか分からず自分で調べました。それで勉強しているうちに、この知識を他の人にもシェアしたいと思うようになりました。  
D: その頃は「東京海上シンガポール生保」のジャパンデスクもなかったんですね。  
T: そうなんです。今こうして、ここで保険のお仕事を通して、人の役に立っているのが嬉しくて。  
D: 田中さんはこの業界に必要なシンガポールの試験に一発で合格したんですね。  
A: すごい!  
T: いえいえ、すごく長い時間をかけて勉強したので。  
A: お二人とも保険の大切さを実感して、今のお仕事をしていますね。

ずばりシンガポールで「学資保険」に入るメリットは?

D: せっかくシンガポールにいるのですから、シンガポールドルで積み立てをして「分散投資」をすることをお勧めしたいですね。  
T: それから、シンガポールの生命保険は、保障に加えて「貯蓄効果が高い」プランが多いのも大きな魅力ですよ。学資保険は、家計の支出が少ない子どもが小さいうちに開始して、積立期間を長く確保するのが正解!  
D: 学資保険は大学入学に合わせた受け取りなので、高校進学の15歳で教育資金が必要になる可能性がある場合は、養老保険も視野に入れます。いろいろな可能性を想定して一緒にプランを考えたいです。  
T: 妊婦さんのうちにご相談に来る方も多いです。  
A: 自宅でコンサルテーションできるのはすごく有難いです。リラックスしてお話できますし。  
D: 「東京海上シンガポール生保」は、当地でただ一つの日系生命保険会社です。何年先であっても日本語で対応させていただくので、ご安心を。  
T: 貯蓄型といえば、終身保険などもあるので、老後資金のご相談も一緒にできますよ。まとまったお金があれば、一括払いの養老保険に加入して、運用することもできます。  
A: もっと詳しく聞きたくなってきました。また個人的なコンサルテーションもよろしくをお願いします!

「東京海上シンガポール生保」のジャパンデスクがパワーアップ!  
「学資保険」について聞いてみよう



「プランナーさんはどんな人?」  
「どんな話が聞けるの?」

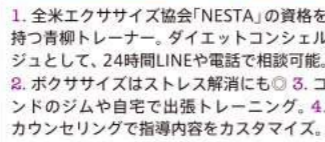
子どもの健やかな成長を願うとともに、それに伴う教育資金を蓄えるのも親の役目。学資保険のことなら「東京海上シンガポール生保・ジャパンデスク」へ。二人体制になり、より充実のサービスを展開中です。

お久しぶりです、ドミニクさん  
はじめまして、田中さん

編集A(以下A): 我が家の双子もドミニクさんのお世話になり、無事に学資保険に入れました。相変わらずお忙しいそうですね、ドミニクさん。  
ドミニクさん(以下D): おかげさまで日本人のお客さまから、たくさんご相談をいただいています。そこで今年の春から業務拡大のため、もう一人プランナーが仲間入りしました。  
田中さん(以下T): はじめまして。私は日本人の女性目線で、プランのご説明ができればと思っています。  
D: 私はシンガポール人として、よりローカル事情に詳しいですし、二人の分析力を合わせてさらに充実したサービスを提供していきたいです。



パーソナルトレーニングは妊活にもオススメ!



1. 全米エクササイズ協会「NESTA」の資格を持つ青柳トレーナー。ダイエットコンシェルジュとして、24時間LINEや電話で相談可能。  
2. ポクササイズはストレス解消にも◎ 3. コンドのジムや自宅出張トレーニング。4. カウンセリングで指導内容をカスタマイズ。

☎ 9825-7716 Email: info@rexesg.com  
LINE: @yum5591i www.rexesg.com Instagram: @rexesg  
※ご予約や詳細は電話、Email、LINEで。日本語可

- ダイエットコース 運動・食事指導による体重減のためのコース \$1,000/月
- パーフェクトボディコース \$1,500/月  
体重や体脂肪だけでなく、身体の様々な悩みを解決するためのコース
- オリジナル酵素ファスティング \$120~(入会金なし)



4

## REXE

### 産後は美しくなるチャンス! "ダイエットコンシェルジュ"がフルサポート

産後太りが気になるママ、ご注目。「リグゼ」では、一流パーソナルトレーナーが自宅でも無理なく産後ダイエットを指導。産後は体が変化しやすい時期だから結果も出やすく、「美ママ」になる好機。とくに骨盤ケアは早いほど効果的です。トレーニングだけでなく、産後に合った食事指導もしっかりと。さらに、赤ちゃんのお世話で腰痛などにお悩みの方は、ストレッチやマッサージを組み入れることも可能です。ポクササイズをすれば気分もフレッシュ。ママが健康でハッピーなら、ベビーもハッピー! まずは短期集中5回プランで気軽に体験してみてください。

「産後太り」や「夏休み太り」に効く

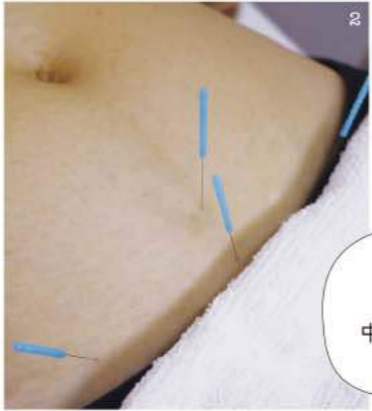
#### PROMOTION

- 昼限定・お試しパーソナルトレーニング \$500/5回(通常\$625)  
平日10:00~15:00 1回50分
- 昼割 入会金無料(通常\$500)  
平日10:00~15:00  
「ダイエットコース」または「パーフェクトボディコース」をお選びください  
※上記すべて10月末まで ※男女ともに可能  
※「パルティを見た」とひとこと

## 明生堂中医治療院

### 「妊活」も「産後ダイエット」もダイレクトなツボ刺激で体質改善

自然治癒力に働きかける中医学。ベビー待ちの女性には、脚やお腹のツボに鍼を打ち、まず生理周期を整えます。さらに冷え解消や子宮・卵巣ケアなど、それぞれのツボを刺激して妊娠しやすい体質へ。また「産後ダイエット」には、お腹の鍼に電気をプラスして脂肪を分解。代謝を上げ、食欲を抑制する「耳ツボ鍼」も組み合わせ、サイズダウンを実現します。日本語が堪能なフランキー先生はこの道22年。軽快な手捌きで、痛みも最小限。つわりや逆子など、妊婦さん向けメニューもあり。ママになる前も、ママになってからもずっと頼れる存在です。



妊活、妊娠中、産後まで中医学でサポートします



545 Orchard Rd #04-24 Far East Shopping Centre ☎ 6738-2881  
Email: info@meiseido.com.sg (電話・メールともに日本語対応) 9:30~19:00 日・祝休

中醫師のフランキー先生



#### おすすめメニュー

- 産後ダイエット鍼+耳ツボ鍼..... \$65
- 婦人科系(不妊症、生理不順、更年期)..... \$65
- 妊娠初期のトラブルケア(腰痛、肩こり、つわり)..... \$60
- 美顔鍼..... \$65

1. 生理周期を整える膝上のツボ「血海(けっかい)」。フランキー先生は日本語で優しく話しかけながら手早く施術。2. 子宮・卵巣周りの血流を促せば、子宮がリラックスして着床しやすくなる効果も。鍼は日本製の使い捨て。3. 代謝UP、食欲抑制、排泄の3つのツボに極小鍼を3日間貼る「耳ツボ鍼」。



1

80 Kim Seng Rd #01-08 Mirage Tower ☎ 9856-9341  
Email: moppeteers.rivervalley@gmail.com (Ms. マギー 日本語可)  
www.moppeteers.com.sg FB: Moppeteers at River Valley

- 半日プログラム(9:00~12:00、14:00~17:00)
- 全日プログラム(9:00~17:00)
- ※エンリッチメントプログラム(キッズヨガ、スピーチ&ドラマ、言語など)も充実
- ※対象年齢は1~6歳 ※週2日から申し込み可
- ※急な一時預かりも可(\$60~/日)

#### パパママの声

息子は1歳10か月からこちらでお世話になっていますが、同年代のお友達と、音楽やアート、外遊び等のプログラムを通じて、大きな刺激を受けながら日々成長しています。スクールからは写真が届いたり、コミュニケーションを通じてその日の様子を教えてもらえるので、安心して通わせています。



1. 幼児教育への情熱に溢れたスタッフ陣。2. 屋外プレイグラウンドを完備、自然と触れ合えるお散歩時間も。3. 学びが発見につながる工夫がいっぱいの教室は衛生面のケアも万全。

## Blossom Blissparkle Centre

### 語学力や海外生活は必ず我が子の財産に 今しか出来ない体験が未来を変える

子どもたちの好奇心、吸収力、そして言語能力は果てしないもの。国際色豊かな当地での経験は必ず子どもの将来に役立つはず。昨年末にオープンしたBlossom保育園では、英語・中国語保育を実施し、語学力が自然と身につきます。午前中には2時間、英・中・数のコアカリキュラムを導入。知的好奇心を促しながらのお勉強に、子どもたちも身を乗り出して取り組みます。お勉強後は政府保健機関の栄養基準に基づき作られたランチで健康面も安心。また、年長グループには週に数回、コンピューターレッスンがあり、子どもたちに大人気です。



60 Faber Terrace(ウェスト地区) ☎ 6779-2363/8823-1616(日本語可)  
Email: marisato@blossom.sg(日本語可) FB: BlossomBlissparkleCentre www.blossom.sg  
● 半日クラス(7:00~13:30) 1歳半~6歳 \$1,060 ● 1日クラス(7:00~19:00) 1歳半~6歳 \$1,320  
● 登録料 \$150 ● スクールバス \$50~ ※見学は随時可能(要予約)



4

1. 楽しいからできる。できるから楽しい。2. 小学生になって苦手意識がでる前に、算数を大好きにしちゃおう。3. 線に包まれた園庭には魅力的な遊具がいっぱい。4. 興味スイッチの入った子どもたちの集中力は凄いです。



2

週1回の日本語レッスンで  
母国語もフォローアップ  
します



佐藤園長





1. 光の差し込む落ち着いた空間で、お腹の中の赤ちゃんと一緒にリラックス。2. タンジョンパガー駅徒歩5分で通いやすい。3. 効果が高く、安心してできるドクターズコスメや厳選されたオーガニック製品を取り揃え。4. メディカル美容に精通している日本人のオーナーセラピストは、ご自身も育児の真っ最中で、産前・産後のお肌の悩みにもってこられる。



## SONA Skin Studio

産後もキレイと言われたい  
フェイシャル&ワックス脱毛で事前準備

新しい命と出会う前に、とことん自分を労わってあげませんか。エステの国際資格CIDESCOを持つ日本人セラピストがオーナーの「SONA」では、皮膚科医開発のプロダクトや厳選されたオーガニック製品を使用、妊婦の方も安心して通えます。「マタニティフェイシャル」ならホルモンの変化など、個々に合わせてカスタマイズ。顔筋マッサージも行ってくれるので、ハリが内側から蘇るのが分かります。さらに、出産前のアンダーヘアの処理も大人気。オーガニックのワックス脱毛を事前に行えば、ムレや雑菌といったトラブルを回避。信頼のおけるサロンでキレイママの準備、始めましょう。

### PROMOTION

全メニュー 10%OFF

※新規のみ、9月末まで、「パルティを見た」とひとこと

18A Tanjong Pagar Rd (Tanjong Pagar駅5分/ショップハウス2階)  
☎ 6327-1002 (日本語可) / 8869-7072 (SMS専用)  
月～金 10:00～19:30、土 10:00～19:00 日祝休  
Email: booking@sonasg.com www.sonasg.com  
FB・Instagram: Sona Skin Studio  
●マタニティフェイシャル \$168 ●ブラジリアンワックス \$60  
●フェイスワックス \$50  
※ワックスは永久脱毛ジェルを追加可。料金はお問い合わせください



## Queen's Market

産後太りにも短期間で効果抜群！  
ロイヤルハーブの力で全身デトックス

産後なかなか思うように痩せない身体に異国の地での子育ての不安、精神的凹みを感じたら、思い切って半日、自分のために使ってみて。「Queen's Market」の看板メニュー、「ロイヤルハーブ・デトックススラップ」なら、世界最高峰ハーブを煮出したバンテージを身体に巻いて横になるだけ。ハーブの効能が体内に浸透、3日間かけて脂肪や毒素、セルライトを分解し体外へ排出、驚きのサイズダウンを実現。また、小顔矯正マッサージとハーブスラップの合わせ技「ロイヤルハーブ・ホワイトニングフェイシャル」や産後回復力抜群の「ハーバルテント」もママにオススメ。

81B Tanjong Pagar Rd 3F (Tanjong Pagar駅3分)  
☎ 6329-1166 / 9858-6458 (日本語可/SMS予約可)  
Email: reserve.qmsin@queensmarket.biz  
10:00～21:00 (土日は19:00まで)  
www.queensmarket.sg  
FB: QueensMarket.SG



1. 体内にハーブが浸透すると脂肪が燃焼し始め、ジワーっと身体が温まる。2. 1か月間の継続でウエスト-8cmの方も、横になるだけでこの効果は凄い。3. しっかり強めのオールハンドマッサージ&ハーブの力でスッキリ小顔とホワイトニングが同時に叶う。4. ハーバルテントはゆっくりと煮出したハーブの蒸気が直接子宮にアプローチ。産後の回復はもちろん、妊活、温活にもオススメ。

### PROMOTION

- ロイヤルハーブ・デトックススラップ (上半身or下半身) 50%OFF \$183 (通常\$366/45分)
- ロイヤルハーブ・デトックススラップ Light (上半身or下半身) NEW 20%OFF \$100 (通常\$120/45分)  
※Lightはハーブが通常の1/3。スリミングよりもデトックスメインの方にオススメ!
- ロイヤルハーブ・ホワイトニングフェイシャル 40%OFF \$126 (通常\$210/75分)
- ハーバルテント 50%OFF \$35 (通常\$70/30分)  
※初回限定、9月末まで、「パルティを見た」とひとこと



ホクロ・シミ  
除去

## POINT D'BEAUTE

実績25年・美の達人がママを応援  
ホクロ・シミ除去で自慢の素肌美人へ

多彩なメニューでママの美活をサポートする老舗サロン「ポイント・ド・ボーテ」。この道25年のオーナーセラピスト・エリンさんは妊婦&産後ママにとって頼れる存在です。不動の人気メニューはホクロ・シミ除去。熟練の確かな腕で一つひとつ丁寧に取り除いてくれるので安心かつ安全。麻酔クリームを使用するから痛みもナシ。産後、ホルモンバランスの乱れからできてしまった顔のシミや小さな脂肪のかたまり、スッキリ除去しちゃいましょう。一方、日本製オーガニックカラーを用いて手彫りで仕上げる眉アートメイクは、ゆっくりメイクができないベビママの隠し技。出産準備に取り入れるのも◎。目元集中ケアのアイトリートメント&まつ毛パーマもプラスして、ノーメイクでも美をキープ♡

もう化粧に頼らない! “別人級のキレイ”へ

### PROMOTION

アイトリートメント+まつ毛 \$80 (通常\$135)

※新規・既存とも可 ※9月末まで、「パルティを見た」とひとこと

### コンサルテーション無料

ホクロ、シミ、稗粒腫(はいりゅうしゅ)など、除去可能なものか判断します

日本製マシンによる「ホクロ・シミ除去」。個人差はあるが、5～10日程度でかさぶたが取れてキレイに。



顔だけでなく、ボディや手のホクロやシミにも対応。長年のコンプレックス解消に。



アイトリートメント  
+まつ毛パーマ

目の周りを集中的にケアしてクマやむくみを改善。  
+まつ毛で魅力劇な目元の演出を。



眉アートメイク

骨格やパーツバランスに合わせてデザインを提案、繊細で自然な仕上がりのアートメイク。



232 River Valley Rd (Liang Courtすぐ)  
☎ 6836-5585 / 9017-0214 (SMS専用)  
10:00~19:00 無休  
www.monsohairdesign.com  
FB: monso hair design  
※Free Wi-Fiあり ※日本人スタイリスト募集中

- カット 男性 \$70~ 女性 \$80~
- カラー \$100~ ●パーマ \$200~
- ヘナ \$100~
- デトックスヘッドスパ 男性\$80~ 女性\$100~

**PROMOTION**  
カット+ローランド・スカルプヘッドスパ  
男女一律 \$150  
※シッターサービス併用可

**日本人有資格者**  
無料ベビーシッターサービス  
※要予約、平日10:00~14:00

## monso HAIR DESIGN

無料シッターサービスはママの強い味方  
自然の恵みヘッドスパで頭皮環境の改善を

慣れない子育てで自分磨きを諦めモードのママさん、無料の日本人シッターサービスがある「monso」なら安心してヘアケアできますよ。自然派ママにも人気のオーガニックブランド「ローランド」のヘッドスパは、抗菌力の高い14種類の植物力を集約して頭皮バランスを整えます。たっぷり1時間かけて頭皮を揉みほぐせば、毛穴もスッキリして美しいツヤ髪が復活。ハーブの香りに包まれてウツリ、心もスーッと軽やかに。健康髪の土台作りには毎日の自宅ケアがカギ、肌に適した良質シャンプーによる栄養補給×正しい洗髪で血行促進を。キレイになってお子さんの自慢のママへ♡



1. オーガニックブランド「ローランド」のホームケア用品。正しい洗髪方法がわからなければ、施術中に相談を。2. ヘッドスパや毎日の自宅ケアで、アレンジの楽しみが広がる艶やかな髪を育てて。3. 日本人の有資格者による託児サービス付きだから、ママも小さいお子さんもHappy。4. スタイリストは全員日本人。

## THREES beauty Salon

光に透ける柔らかい「透明感カラー」  
セットメニューでお得に体験♡

ベビちゃんが思わず触れたいくなるような、ママの柔らかな艶髪……「THREES」が叶えます。出産でホルモンバランスが乱れ、すっかりパサついた髪も、選りすぐりの日本プロダクトで美しく。「透明感カラー」は、髪質をふわふわとソフトに見せ、顔周りも明るくなって、ヘルシーな印象に。「THREES」は、都内の美容激戦区に合計50店舗を展開する3つの人気サロンが立ち上げたブランドとあって、最旬トリートメントやイルミナカラーも揃います。腕のある日本人スタイリストたちが、どんなわがままな願望にも応えてくれますよ。お得なセットメニューが期間限定で登場中!



6 Eu Tong Sen St  
The Central #04-89A/92  
(Clarke Quay駅直結)  
☎ 6338-5250 / 8533-1911 (SMS専用・日本語)  
10:00~21:00 (最終受付20:00)  
不定休 FB: threeshair  
Instagram: threes\_hair  
LINE: threes.hair

インスタ  
大好評!

**PROMOTION**  
よりお得なセットメニュー

- ① カット+透明感カラー+うる艶トリートメント …… \$138 (通常\$230)
- ② カット+透明感カラー …… \$118 (通常\$170)
- ③ カット+TOKIO INKARAMIトリートメント …… \$160 (通常\$240)
- ④ FIBREPLEX 3Dハイライト+カラー …… \$180 (通常\$270)

全アラカルトメニュー 30%OFF  
※上記すべて新規のみ、9月末まで、「バルティを見た」とひとこと

透明感カラーの  
動画をチェック!  
www.partisg.com

1. ハイライトをプラスした「透明感カラー」は、ラフにまとめるだけでも可愛い。2. 「うる艶トリートメント」で天使の輪が復活。3. イメチェンには実力派日本人スタイリストにお任せ。



## きものさろん 節句屋

健やかな成長を願う、宝物フォト  
「七五三」「お宮参り」の和装撮影

初めての着物を身にまとい、愛らしい笑顔がたまらない七五三フォト。海外だからと諦めないで! オーチャードにスタジオを構える「節句屋」には100点以上の和装が勢揃い。まさにここは日本の写真館です。着付け、ヘアメイク(要予約)、撮影までワンストップで。プロの腕にかかれば、小さな子どもたちも、ほら自然な笑顔がこぼれます。好アクセスだから、平日だってランチタイムに会社を抜けてパパも撮影に参加可能。大人も着物姿で家族写真を。赤ちゃんのお宮参り衣装もありますよ。幸せが詰まった一枚、見つめるたびに思う、生まれてきてくれてありがとう。



1. 生後1か月前後に行うお宮参り。この瞬間しか撮れない可愛い姿を残して。2. 生まれて初めてのメイク体験にドキドキ。3. 手早く、楽しく、日本人スタッフが撮影を盛り上げ、ベストスマイルをバシャリ。

**PROMOTION**  
平日撮影 10%OFF  
※10月末まで



パパママの和装も揃い、家族で記念の一枚を。

100 Orchard Rd #03-12 (Lobby Floor)  
Concorde Hotel & Shopping Mall  
☎ 6836-3018 / 8177-1558 (日本語)  
Email: rumiko.seqya@gmail.com  
www.seqya.sg

- 七五三(着物、着付け、撮影、女児のみヘアメイク) 画像データ(5カット) \$250~
- お宮参り(衣装、撮影) 画像データ(5カット) \$120~

※台紙入り写真付きのお得なパッケージもあり  
※大人のウェディング、卒業式などの和装撮影も可能

## Belleza de Midori

アクセス至便、自然派志向のヘアサロン  
「AVEDA」の植物力で髪と頭皮を優しくケア

女性にとってヘアケアはいつだって基本でしょう? ノベナ・ニュートン周辺で唯一の日系ヘアサロン「Midori」は、ナチュラル志向の方にも大人気。オーガニックブランド「AVEDA」メニューが豊富に揃い、生命力たっぷりの植物の力で髪と頭皮を労わりながら、健康的な美髪を育ててくれます。揺らぎ肌の妊婦さんの頭皮でも安心、天然アロマの香りで心と体のリラックスも。しかもMRT直結だから好アクセス、プレママはもちろん、自分時間が限られる子育てママにも嬉しい限り。monsoヘアデザイングループのエースであるYUさんが店長を務める本サロン、高品質のサービスも保証付きですぞ。



1. 店長のYUさん。最旬トレンドや髪質に合わせて最適なヘアスタイルを提案してくれる。2. 高温多湿の当地でも、縮毛矯正でストレートヘアのお手入れがグリーンと楽チンに。3. 日系サロンでの経験が長く、日本人顧客からも信頼の厚いYUANさん。4. オーガニックブランド「AVEDA」は、自宅ケア用の製品も豊富。

238 Thomson Rd #03-43/44 Velocity @ Novena Square  
☎ 6358-2900 / 8201-1390 (日本語SMS予約可)  
11:00~20:00 FB: bellezademidori  
●カット 男性\$60 女性\$70 ●カラー \$90~

**PROMOTION**  
店長YUさん or YUANさん指名

- 平日限定  
縮毛矯正 …… 50%OFF (通常\$290~)
- デジタルパーマ …… 50%OFF (通常\$200~)
- 土日限定  
カット+【カラー or パーマ or 縮毛矯正 or トリートメント】で  
カット 50%OFF

※9月末まで、「バルティを見た」とひとこと



7 Neil Rd (Tanjong Pagar 駅徒歩8分) ☎ 8726-2116 (日本語、SMS可)  
9:30~ ※予約時間はご希望に応じます。お仕事後に来店可 無休  
FB: Hair Studio Flamingo Instagram: hairstudioflamingo  
●カット 女性\$90/男性\$70 ●カラー \$120~ ●トリートメント、ヘッドスパ各\$80

## • Hair Salon • Hair Studio Flamingo

くせ毛・多毛さんの希望の星  
憧れヘアスタイルで美人度UP

くせ毛だから、多毛だからと諦めている髪型ありませんか。もう、諦めはご無用。あらゆる髪質の方のお悩み解消サロンとして評判の「Flamingo」にご相談を。人気の「ケラチントリートメント」なら髪の奥までたんぱく成分を浸透させ、うねり・広がり・くせなどを解消、ナチュラルなストレートヘアに。薬剤ではないので、髪へのダメージもなし。繰り返す程に成分が髪に定着し、美髪に。また、髪質と希望に合わせたカットはまさに神技。サロン帰りだけでなく、その後自宅でも再現できることを考えてくれるので、満足度が違います。この秋、髪の悩みを解消し、新しいヘアスタイルに挑戦してみてください。

### PROMOTION

- カット+カラー+トリートメント **\$230** (通常\$250)
- カット+ケラチントリートメント **\$340** (通常\$380)
- カット+縮毛矯正+トリートメント **\$360** (通常\$400)

※新規のみ、9月末まで  
※予約時に「パルティを見た」とひとこと

1. 天窓から降り注ぐ自然光は癒し効果抜群。2. この看板が目印。営業時間は予約次第なので仕事帰りも通えるのが魅力。  
3. 左からスタイリストのRYOさん、TAKEさん、AYUMIさん、AKIさん。4. カット・カラー・トリートメントで美人は作れる。

## • Hair Salon • KANSHA HAIR DESIGN

キレイ磨きは口コミ高評価サロンへ  
一流スタイリストが生み出す“映えるカラー”

凄腕日本人スタイリストが、オシャレ染めから白髪染めまで幅広く対応してくれるサロン「KANSHA」。英国VIDAL SASSOON卒でオーナーのMatsunagaさんと、パリのバックステージ担当経験を持つShobuさんにお任せすれば、流行をおさえた最旬スタイルに。こだわりのカラー剤は、厳しい基準をクリアした英国製オーガニックカラーと、日本製「MILBON」カラー。特許技術取得のトリートメント「TOKIO INKARAMI」もプラスすれば、洗練された大人の美に磨きがかかりますよ。

402 Orchard Rd #05-25 Delfi Orchard (Orchard駅10分)  
☎ 6733-0331 (日本語可) / 9711-9295 (日本語SMS可)  
10:00~20:00 (最終受付19:00)  
土日祝は19:00まで (最終受付18:00) 月休  
LINE: kanshasg www.kanshahair.sg  
FB: KANSHAhairdesign from Japan  
※Free Wi-Fiあり ※日本人スタイリスト募集中



1. 最強トリートメントと上質カラーで女性らしさがさらにUP。2. 豊富な経験と高度な技術を有する日本人スタイリストだから安心。3. 男性の方もぜひ一度“似合う”を発見しに来て。4. 抜群の補修力を誇るトリートメントでキレイな髪を取り戻して。

### PROMOTION

- カット ..... **\$65** (通常 男性\$80、女性\$90~100)
- Wカラー ..... **\$170** (通常\$230)
- デジタルパーマ ..... **\$145** (通常\$220)
- ストレートパーマ ..... **\$180** (通常\$250)
- カラー、ヘアマニキュア ..... **各\$80** (通常\$120)
- パーマ ..... **\$90** (通常\$140)
- ストレートカール ..... **\$210** (通常\$330)
- ミルポントリートメント ..... **\$40** (通常\$80)

- ※GST込み ※オーガニックカラーは+\$10 ※トリートメント、カラー単品はシャンプー代で+\$20
- ### TOKIO INKARAMI SET PROMOTION (TOKIO INKARAMI+カット+下記メニュー)
- カラー ..... **\$270** (通常\$300)
  - デジタルパーマ ..... **\$310** (通常\$360)
  - ストレートパーマ ..... **\$320** (通常\$380)
  - ストレートカール ..... **\$350** (通常\$420)

※上記すべて新規のみ、9月末まで、「パルティを見た」とひとこと



## 超ド級! あなたのキレイ度劇的アップ



1. シミ博士の水谷さん。高浸透型ビタミンC誘導体やヒト幹細胞培養液等を贅沢に使い、匠の技で美容液を調合。2. 「肝斑・美白総合コース」施術前と6回施術後の比較。シミが格段と薄くなり美肌に。3. たった一度の施術でシワとたるみが改善。フェイスラインも劇的チェンジ。4. 整体にも精通した水谷さんの骨格筋肉矯正。頭部の筋肉も刺激しながら歪みを矯正、スッキリ小顔へ。5. 美肌有効成分を肌深層部へ届ける電磁パルス。

一度でも試せば絶対ハマる! 美容のプロたちも足繁く通う「ラルゴ」のフェイシャルは、異次元レベルの劇的変化だと大反響なんです。シミ博士の水谷さんが再生医療・創薬に携わった経験を活かし、その日の肌状態に合わせて美容液を調合。神級の熟練技で確実に浸透して肌再生を促す成分を組み合わせ、究極のカスタマイズ美容液を生み出します。電磁パルスを用いて肌深層部へ導入すると、みるみる肌トーンが明るくなり透明度もアップ。シミやシワ、毛穴、治療が難しいといわれる肝斑にも効き目を発揮。デトックス効果もあるのでアレルギー肌の改善も期待できるとか。さらに、独自の呼吸法を組み合わせた骨格筋肉矯正は小顔効果抜群、鏡の中で変わりゆく自分に感動が吹き荒れますよ。

78A/79B Boat Quay ☎ 9720-7744 / 8518-0740  
10:00~19:00 (最終受付) 無休 Email: info@largo.in www.largo.in  
※施術中は電話に出られないので、WEBサイトからのご予約をお勧めします  
「ご予約・お問い合わせ」から「シンガポールで予約する」で簡単予約

## スピンでもキマる! 顔の黄金比に沿った自然なアートメイク

「ラルゴ」といえば、人気セラピストAKIさんによるアートメイクも大人気。顔の黄金比に沿ったデザインで、手彫りとマシンを併用して繊細かつ自然な仕上がりに。



アートメイク  
セラピストのAKIさん

### PROMOTION & MENU

- 眉アートメイク **\$250** (通常\$350)
- アイライン上 **\$300**
- リップ **\$470**
- 眉+アイライン上下 **\$900**



## • Beauty Salon • LARGO

肌悩みを撃退、大感動の肌再生美容  
即実感&長持ち効果の「水谷式」フェイシャル

一度でも試せば絶対ハマる! 美容のプロたちも足繁く通う「ラルゴ」のフェイシャルは、異次元レベルの劇的変化だと大反響なんです。シミ博士の水谷さんが再生医療・創薬に携わった経験を活かし、その日の肌状態に合わせて美容液を調合。神級の熟練技で確実に浸透して肌再生を促す成分を組み合わせ、究極のカスタマイズ美容液を生み出します。電磁パルスを用いて肌深層部へ導入すると、みるみる肌トーンが明るくなり透明度もアップ。シミやシワ、毛穴、治療が難しいといわれる肝斑にも効き目を発揮。デトックス効果もあるのでアレルギー肌の改善も期待できるとか。さらに、独自の呼吸法を組み合わせた骨格筋肉矯正は小顔効果抜群、鏡の中で変わりゆく自分に感動が吹き荒れますよ。

### PROMOTION

- 肝斑・シミ・美白導入+フェイシャル総合  
お試しコース **\$128** (通常\$270/70分)  
※新規のみ、9月末まで、「パルティを見た」とひとこと  
※+\$60 (通常\$90) で骨格筋肉矯正追加可

### MENU

- 水谷式ミルクピーリング ※要コンサルテーション ..... **\$200**  
刺激やダウンタイムなし、首・腕・手のひら等にも可能
  - 顔の歪み+猫背+巻き肩+矯正オプション ..... **\$100**
  - 吹き出物、アトピー、紫外線ダメージ特別対策コース ..... **\$200**
  - 〈結果保証の総合コース〉
  - 2か月集中コース ..... **10回 \$2,000**  
シミ、毛穴対策、ピーリング、小顔および姿勢矯正
  - スーパープレミアムコース ..... **5回 \$2,000** (通常\$500/120分)  
特別成分使用、肩、首、顔の歪み矯正、リフトアップ、美白導入、ホームケア指導
- ※総合コースに効果を実感いただけない場合は全額返金

今日から実践できる  
カンタン開運気学

# Good Luck Charm

Satou Katsunuma



勝沼慧衣  
開運実践気学アドバイザー。  
「社会運勢学」の第一人者で、ロングセラー「展望と開運」の著者である村山幸徳氏に師事。日本全国で講座を持ち、海外でも定期的に活動。家相(風水)鑑定、姓名鑑定、引越方位、恋愛・結婚・家庭・仕事などの個人鑑定も数多く行う。近著に「運の磨きかた百科」(かんき出版)。

## 運の磨きかたレッスン

### カラダを整える — 体調不良の解消

夏休みに旅行や帰省で心はリフレッシュしたものの、身体の疲れがなかなか取れない、あれこれ不調が……なんてことも多い時期。

身体の調子が悪いのは、必要なエネルギーが不足してバランスが良くない状態にあるということ。体の中の相対する2つのエネルギー「陰陽」のバランスを保ち、「五行」といわれる5つの要素(木火土金水)をうまく循環させることで、良い体調をキープできます。

陰陽、五行という万物のエネルギーを「天・地・人」に分けると、「人の気」は九星が担当します。さらに身体で部位や病気が九つの星にそれぞれ繋がっているの、九星気学風水で体調不良の原因と整える方法を探ることができるのです。今回は、体調と九星の関係に注目してみましょう。

#### ● 疲れているのにぐっすり眠れない

気学では日が切り替わる時間は午後1時から午前1時の間。切り替わりで、毎日再生すると捉えます。そしてこの時間帯を示す方位は一白水星が位置する「北」。北枕は亡くなった人を寝かせる向きなので縁起が悪いと言われていますが、それはぐっすり眠ってもらうため。私たちがぐっすり眠るためにも北枕は効果的です。

また、ベッドが壁にぴったりくっついていると寝ている間のエネルギーの循環を妨げます。ベッドの周りには少しだけ隙間をあけて。

南は物事を活性化させる方で、夢ばかり見て熟睡を妨げます。どうしても南枕にしかできない場合は寝具をベージュにしてみましょう。南が持つ火のエネルギーを、大地の色が吸収してくれて沈静化してくれます。枕元に火の気を持つ赤いものを置くのもぐっすり休まりまいると寝ている間のエネルギーの循環を妨げます。

#### ● 食べ疲れ!? お腹の調子がいまひとつ

お腹の調子がよくないということは、栄養の吸収と排泄のバランスが

崩れているということ。つまり、胃腸での整理整頓がうまくできていない状態です。胃は二黒土星、腸は四緑木星に分類されます。腸のスクリーニング機能の働きを活性化させるためにも、家の中を整理整頓して不要なものは捨てて、また、高いところを掃除するのもオススメ。内側に縮こまっている内臓を伸ばすためにも、普段は目の届かない高い場所に目を配ってみてください。二黒土星が持つ「コトツク継続」や、四緑木星が得意とする「全体との調和」を心掛けることも大事です。

#### ● 腰やひざなど関節が痛い

まさかと思うかもしれませんが、関節の不具合は命のルーツ、先祖との関係に繋がります。

関節はつなぎ目、「北東」の方位に座する八白土星と関わりがあります。最も身近な先祖である親御さんに長いこと連絡をしていない、お墓参りを怠っているなど、先祖のことをおろそかにしていませんか? あなたの健康のためにも命のルーツを大切にしてくださいね。

日々のモヤモヤ、自分リセット

「今日から実践 シンガポール九星気学風水入門講座」

開講日時とお申し込みは [f clipplanning.singapore](https://www.facebook.com/clipplanning.singapore)

主催: CLIP-Planning  
☎ 9089-6869  
Email: support@clip-planning.com

## ピラティス・マット 講師養成講座

※講師になりたい方は以下2つのレッスンを受講頂くようになります

**運動学・生体力学・姿勢分析** (\$499/15時間)  
日程: 2018年10月20・21日 12:00~18:00

体を形成している骨や筋肉、関節など、人体の構造について学習するコース。解剖学的な視点から体を学ぶので、理想的な美しい姿勢について理解し、生体力学の知識も深まります。インストラクターを目指す方だけでなく全ての方が対象。こちらのコースで得られる知識が、仕事や生活の中でも役立ちます。

**マットコース・レベル1** (\$1,580/35時間)  
日程: 2018年10月22~26日、10月29日~11月2日 13:00~18:00

3段階のレベルに分けたマットエクササイズを学びます。年齢や体力レベルに応じ、エクササイズを調整していく方法も学習。幅広いエクササイズを習得しながら、怪我なく段階的に体の向上を促すようなクラスの進め方をマスターできます。本コースにより、自信を持って顧客ニーズに合った指導ができるインストラクターの養成を目指します。



日本人講師による  
**10月開講! ピラティス特別講座**

**KOKO MINAMI**  
講師養成講座の担当インストラクター。  
体のバランスを整えながら筋肉を鍛えて、健康美を目指しましょう。  
妊婦中・産後の女性も、どんな運動レベルの方も、お気軽にお問い合わせを。

**Options Pilates** 360 Orchard Rd #09-03 International Building  
Providing Options in Intelligent Exercise ☎ 9739-7085 ✉ courses@options-studio.com 🌐 www.optionspilatesstudio.com

# Pick Up by Nishino Pharmacy self Care

Atsuko Nishino

西野篤子  
西野薬局代表。1990年開業以来、日本の製品をはじめ、シンガポールで評判の良い信頼の製品を取り揃えている。豊富な知識で、みんなの海外生活を快適にする心強い味方!

時短! そのうえ化粧ノリUP!  
美肌の新常識、朝のフェイスマスク

コスバの高い大容量フェイスマスクの躍進で、「毎日マスク」が定番化している女子が急増中。夜のケアも大事だけれど、朝にマスクを仕込むことを多くの美容家が推奨。朝、たっぷり保湿することで化粧ノリが断然アップするのです。西野さんオススメは、朝用マスク「サボリーノ 目ざまシート」。洗顔、スキンケア、保湿下地までできるオールインワンマスクとあって、忙しい朝にもってこい。フタ付きパッケージからサッと取り出して、60秒肌の上に乗せればメイク準備完了という優れモノ。その他、西野薬局にはたくさんの最新日本製マスクが揃うから、あなたのお肌に合う一品を探してみてください。



西野薬局には  
優秀フェイスマスクが  
いっぱい!

サボリーノ 目ざまシート  
(各\$21.90/32枚)

クールな清涼感でシャキッと!  
マスクで「肌の朝ごはん」

フルーティーハーブの香り(しっとりタイプ)と  
ミンティグレープフルーツの香り(すっきりタイプ)、どちらがお好み?



恋するおしり ヒップケアソープ  
(\$14.90)

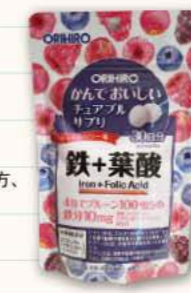
桃のスクラブで美尻に

ヒップの黒ずみ、ザラつき、プツツを  
スクラブ&ピーリングでケア。美容保湿  
エッセンスもたっぷり。

ORIHIRO チュアブルサプリ 鉄+葉酸  
(\$14.90/30日分)

美味しく鉄分チャージ

鉄剤は飲みにくくて苦手という方も安心。貧血気味の方、  
妊婦さんなど、手軽にお試しを。葉酸やビタミンも配合。



※取材協力 & ご協賛: Sato Pharmaceutical (S)Pte Ltd

- |  |   |  |  |
|--|---|--|--|
| 伊勢丹スコッツ店<br>(薬剤師常駐)<br>Shaw House #B1<br>☎ 6835-3305 | 高島屋店(薬剤師常駐)<br>Takashimaya<br>Department Store #B2<br>☎ 6735-1226 | 伊勢丹ウエストゲート店<br>(薬店につき薬剤師不在)<br>Westgate #B2-01 Isetan<br>☎ 6908-8021 | 明治屋店<br>(薬店につき薬剤師不在)<br>Liang Court #B1<br>☎ 6337-5831 |
|--|---|--|--|



サトウ製薬 KenZen  
(各\$8.90)

温冷湿布で痛みを緩和

カナダで人気の商品を当地でも新発売。  
カプサイシンにより血液循環を促進し、  
筋肉の痛みを和らげる赤箱 KenZen HOT PADS、  
鎮痛効果のあるユーカリにより痛みを緩和する  
青箱 KenZen COOL PADS。

PARTI読者 PRESENT  
サトウ製薬 KenZen 赤箱 & 青箱セット 12名様  
※応募方法は30ページをご覧ください



# AVEDA +65-8518-0736 お名前/ご希望日時 ヘア or スパ を送信



「あなたが口にしたいものとは、  
『You'll find anything on your skin that you wouldn't find just for your mouth.  
お肌につけないでください』 AVEDA創設者 コー・トレンケル・マッカー

**SPA 私のお勧めポイント** 【敏感肌/30代女性】  
〜通い続けています!〜

- ☑ 何軒もスパ放浪した私が認める技術の高さ
- ☑ きめ細やかな日本人セラピスト
- ☑ 肌の悩みを相談してから施術
- ☑ プレゼントにも最適! 友達・家族へ極上スパを

☀ ストレスFIXボディスパ 75分  
☀ トゥラサラ フェイシャル 75分  
通常 \$120 >> \$96 (初回割引 20%OFF!)

**ORGANIC**  
スパ・ヘアサロン  
No To ANIMAL TESTING!

AVEDAトリートメント1ステップ >> \$65~\$75

- ☀ ヘアカット通常\$95 >> \$80
- ☀ AVEDAカラー肩上 \$170 >> \$120
- ☀ AVEDAカラー肩下 \$240 >> \$150 (掲載金額は全初回のみ)

少しの違いで大きく変わる!  
誰よりも美しい髪へ  
AVEDAトリートメントで雨後の湿度が多い  
時期も潤いをキープ。年齢を感じさせない美  
しい髪に仕上げます。なめらかな指通りとツ  
ヤは健康的なAVEDA製品ならではの、オーガ  
ニックアロマの香りでストレス解消。

**VOX STUDIO** AVEDA | SALON SPA STORE  
住所: 111A Killiney Rd. / 営業: 10:30-20:30 (土日祝 19:30まで) 無休 サマセット駅 [Exit A]  
Web: http://voxstudio.co / Facebook: voxsalonspa / お電話でご予約の場合は 6235-0700

こだわりのオリーブオイルで作る  
とっておきレシピ

Olive Oil Recipe

INOUE OLIVE 井上誠耕園  
小豆島の自社工場ですべて丁寧に作られた  
オリーブのオイルやスキンケア製品が  
大人気。TANGSオーチャード店4階。  
www.inoueseiko.com

● オリーブオイルで野菜天ぷら  
サクッと軽い揚げあがりでお箸が進む!

材 料(2人分) 大葉……………4枚 かぼちゃ……………薄切り4枚 にんじん薄切り……………4枚  
なす……………1本(タテ半分切り、皮に切れ目を入れる) 卵……………1/2個  
水……………100ml ピュアオリーブオイル……………適量 ※Pick Up参照  
[以下A] 薄力粉……………1/2カップ 片栗粉……………小さじ2 塩……………少々

- つくり方
- ① 卵と水をよく混ぜ合わせる。そこに、ふるいにかけてAを加えさつと混ぜる。
  - ② 野菜は洗ってよく水気を切っておく。
  - ③ ピュアオリーブオイルを鍋にたっぷり入れ、160℃になったらかぼちゃ、にんじん、なす、大葉の順に揚げていく。火が通れば完成。

※お好みの具材でお試ください。ピュアオリーブオイルなら油っこい感じがなく、サクッと軽く揚げます!

Pick up  
ピュアオリーブオイル  
控えめな香りで、どんな料理にも使える  
便利なオリーブオイルです。



PARTI読者 PRESENT  
ピュアオリーブオイル(\$17/180g)  
3名様  
※応募方法は30ページをご覧ください



在星9年! 編集Mのシンガポールなんでも知り隊

夏休み、SNSなどでハワイ旅行の投稿を目にして、いいな~と思った方も多いはず。とくにハワイの「インスタ映え」スーパーフードといえば、「アサイー」です。シンガポールにいながら、本場顔負けのアサイーボールが食べられる場所がこちら。ブラジル産のアサイーの美味しさはもちろん、甘酸っぱいフルーツと香ばしいナッツがゴロゴロ入って食感もGOOD! 私の周りでも、綺麗な方はこぞってこちらに通っています。朝食や小腹が空いたときなど、手軽に鉄分やポリフェノールなどの栄養も摂れてオススメ。ご自宅用に冷凍パウチも購入できますよ。

PROJECT acai www.project-acai.com

高島屋店(地下2階)にて▶

ハワイ気分が味わえる♡「PROJECT acai」



美肌相談サロン



Bienvenue!

skin Care

Kaoru Sato



佐藤 薫  
エステティシャン。ご主人の独立を機に、1996年より駐妻から一転し、エステサロン「マルリー」の経営者に、日本人ならではのきめ細かなカウンセリングとサービスでファン多し。

お肌の菌活 —— 美肌を作る皮膚常在菌

F: さんは、お子さんを幼稚園に送り出してからの早朝フェイスシャルが定番です。

F: 至福の時間をありがとうございます! 佐藤さんの手の感触は、いつもツルツルで柔らか。手のひらのお手入れもしっかりされているんですね。

私: 私の手は、ハンドクリーム要らずですよ。

F: どうして? 私は手がカサカサでハンドクリームは欠かせません、びっくりです。

私: 習慣にしているのは ① 手のひらを濡れたまま放置しない ② 濃厚なソープを直接乾いた手に取らない

少しでも気を許すと乾燥を感じますし、酷い手荒れも経験しています。保湿のためにハンドクリームを付けても、手は毎日何度も洗いますよね。

洗ってハンドクリームを付けるを繰り返すのは大変です。手荒れを起こしたとき、ハンドクリームで頑張ってもなかなか回復できませんでした。

なるべく刺激がないようにと手を洗うときは、水洗いしてから少量のソープで手早く洗い、流水で流した後タオルでやさしく水気を取るのを頑張りました。手ごたえがありましたよ。それ以来の習慣です。

洗顔にも応用できますね。

F: なるほど。洗顔も洗浄力が強かったり、マッサージをし過ぎたり、タオルで擦るように拭くのはNG!

私: そうです。皮膚は自ら潤い成分を作り出し、弱酸性を保ってバリア機能を高める働きがあります。保湿だけではなく、手のひらが乾燥していると風邪を引きやすいつてご存知ですか?

F: 手洗いで風邪を予防するのはわかりますが、乾燥と風邪の関係って何?

私: 潤いのある手のひらは、お顔と同様、皮膚表面に皮脂膜が作られ乾燥を防いでいます。皮脂膜は、皮膚常在菌が皮脂を餌にして潤い成分とともに作られています。しかし皮膚常在菌は手洗いで簡単に落ちてしまいます。

洗浄力が弱いとされる石鹸での手洗いでも1回で、皮脂とともに90%の皮膚常在菌が洗い流されて、回復するのに12時間もかかります。

風邪など病原体は、手に付着して口に入ることで発病しますよね。

皮脂膜で覆われた潤いのある手は、病原体が嫌う弱酸性で病原体が付着するのを防ぐことができます。一方、乾燥した手はアルカリ性で病原体も付着しやすく、体内に侵入してしまいます。それで風邪を引きやすくなるそうです。

F: ソープの洗浄力のせいで、風邪を引きやすくなることもあるんですね。皮脂や常在菌を洗い過ぎた直後から、病原体が手指に付着しやすくなるなんて知りませんでした。

私: 入浴時以外は、10秒間の流水による手洗いでいいという医師のお話もありますよ。

F: へえ、私もハンドクリーム要らずを目指して、10秒間の流水手洗いをやってみます。

私: お顔も同じですよ。洗顔による洗い過ぎでアルカリ性に傾いたお肌は、乾燥により老化を早めますし、炎症による肌荒れも起こしやすいです。

清潔にし過ぎることで皮膚を痛めたり体調を崩したりするより、皮膚本来の潤い働きを大切に美肌と健康を維持したいですね。

F: はい!

Point check! ——

潤いのある美しい手のひらは、私たちの健康にも一役買っています。

ココロからキレイになれる「癒し」の空間

◆マルリー初めのお客さまお試しプラン◆

- インテンシブフェイシャル(クリア/リフト/イオン) 各\$120(通常\$160)
- IPLフェイシャル(顔・首・デコルテマッサージ付き)
- IPL顔照射 \$210(通常\$290) ■ IPL顔・首照射 \$240(通常\$330)
- IPL両脇脱毛 \$40(通常\$60)

伊勢丹スコッツより徒歩5分

日本人セラピストによる施術

MARLY ESTHETIC SALON  
402 Orchard Rd #04-16 Beauty Essentials内  
Delfi Orchard ☎ 9819-1209 (SMS予約)  
営業時間 9:00~18:00 (最終予約) 日・祝休  
http://marlysalon.blog135.fc2.com/ (ご予約フォーム)

豪華客船「ゲンティンドリーム」の旅

パッケージに含まれるもの

- クルーズ料金/キャビン宿泊費
- プールなどの施設使用料
- 全食事(一部レストランは除く)
- 船内のエンターテインメント/ショー(一部有料)

6か月以下の乳児は乗船できません

11月中旬までの新コース始動

日曜発	ベナン・レタン・ランカウイ・サムイ等	(5泊6日)	SS840~
日曜発	ブーケット行/ブーケット・ランカウイ行	(3泊4日)	SS490~
水曜発	クアラルンプール行	(2泊3日)	SS385~
金曜発	ピンタン行	(2泊3日)	SS440~

※11月中旬以降のスケジュールはお問い合わせ下さい。

郵船トラベル TEL 6732-1511  
E-Mail ysi@ytk.co.jp  
www.yusentravel.sg  
YUSEN TRAVEL (S) PTE., LTD. 場所: 高島屋(ニースシティタワー)A 9階  
営業時間: 平日9:00am~6:00pm(昼休み12:00~1:00pm) 土・日・祝休み

A Global Education Company Berlitz

★プライベートレッスン  
特別パッケージ

20レッスン: \$1,700 (自由予約制・有効期間3ヶ月厳守)  
30レッスン: \$2,100 (自由予約制・有効期限2ヶ月厳守)  
60レッスン: \$3,900 (自由予約制・有効期限4ヶ月厳守)

★キッズプライベートレッスン  
パッケージ

20レッスン: \$1,600 (自由予約制・有効期間2ヶ月厳守)

※上記全て月~土、税別、入学金・教材費別途  
※英語以外の言語も学べます。詳しくはお問い合わせください

ベルリッツ・ランゲージセンター  
391B Orchard Road #16-01/02 Ngee Ann City Tower B  
Tel: 6733-7472 | お問い合わせは日本語でどうぞ  
www.berlitz.com.sg または www.singaweb.net/berlitz

information 日本人会からのお知らせ

来星者向けの生活ガイド「星蘭会」

● 来星されたばかりの方に、シンガポール生活が楽しく有意義に過ごせるアドバイスなどを盛り込んだ講演会を開きます。シンガポールにおける防犯、安全、健康、医療など当地で役立つ内容となっております。日本人会非会員の方もご参加いただけます。参加者同士がお知り合いになれる機会でもあります。

日時: 9月27日(木) 10:00~12:00  
会場: 日本人会2階ボールルーム(120 Adam Rd)  
費用: 無料(お飲み物付き)  
定員: 100名 ※お子様連れは先着15組まで  
申込方法: 日本人会会員の方はオンラインで、非会員の方はお電話で。会員・非会員ともに、お子様連れの場合は氏名、電話番号、会員番号(会員の方のみ)を記載の上 jas.fujinbu.seiran@gmail.comまで  
申込締切: 9月12日(水) ☎ 6591-8136/8137

第45回 シンガポール日本人会チャリティ・ドロー

● 本年度も在シンガポールの企業・個人の方々のご協力により、チャリティ・ドローのための多数の賞品をご用意できました。収益金は直接、施設や支援基金へ、また、シンガポールの慈善事業団体コミュニティチェストを通じて、日本人がボランティア活動を行っている施設に寄付されます。ボランティアの方々の活動経費としてのボランティア基金にも貯蓄しております。

どなたでもドロー券を購入でき、楽しみながらチャリティに参加できる機会です。ぜひチャリティに参加してみませんか?

ドロー券販売開始日: 9月13日(木)  
ドロー券販売場所: 日本人会フロント1F (10:00~20:00)  
価格: 1口\$10  
抽選日: 11月24日(土)  
抽選会場: 日本人会オーティorium3F  
当選発表: 11月28日(水)  
お問い合わせ: 日本人会 ☎ 6468-0066

# NIHON 二ホン プレミアム クリニック

必要な医療のすべてがここに  
いつでも、どこにいても、健康をサポートします。

菊地夕子 皮膚科医  
お肌の悩みはありませんか? ぜひご相談ください。

黒川剛史医師が着任いたしました。

診療科目

- 総合診療科 ● 内科 ● 小児科 ● 皮膚科
- 整形外科 ● 手の外科 ● 消化器外科 ● 耳鼻咽喉科
- 眼科 ○ 産婦人科 ○ 健康診断 ○ 予防接種

海外旅行傷害保険キャッシュレスサービス対応

TEL: 6397-2002 FAX: 6397-2112  
Email: contact@npc.sg  
www.nihonpremiumclinic.com

# JOY CLINIC FOR WOMEN

～産婦人科専門クリニック～

- 産科、婦人科、不妊治療等に関する診察相談、および各種検査、手術等にも対応
- 妊娠20週から出産までの「マタニティー・パッケージ」あり
- JOYクリニック・オリジナル母子手帳(日本語)を用意
- 日本人スタッフが通訳その他安心サポート
- 女性のトータルウェルネスをサポートする産婦人科医監修の瘦身プログラム ZIMMER 社最新の瘦身機導入 ※詳しくは日本人スタッフまで

当院で出産された方に、赤ちゃんのへその緒を保管する桐の箱をプレゼント

医師: DR. GORDON TAN  
住所: 4-6 Napier Road, #08-03/04 Gleneagles Medical Centre  
TEL: 6363-6111 FAX: 6474-4935

おかげさまで **22周年**

車のことなら **ジャスト・オート**

新車・中古車売買 レンタル 修理

下取車のご用命はお気軽にお問い合わせ下さい!

JAST AUTO (S) PTE LTD  
JAST AUTO SERVICE

TEL: 6737-6308 E-mail: jast.auto@gmail.com(担当: いきしま)

双子ママ編集A 今月のお気に入り

イベント 「せんせの文化祭」

フリマ、お化け屋敷、ワークショップ、生演奏など親子で楽しめるイベントをチェック!

SENSENO Bunkasai  
**せんせの文化祭**  
22 (Sat.) & 23 (Sun.) Sep.  
OPEN 11:00 - 17:00  
112 Killiney Road  
senseno bunkasai

# JGH 35 YEARS

シンガポールで皆様と共に歩んで35年

## ジャパン グリーン クリニック

本院: オーチャードロード・パラゴン10階

シティ分院: MRTラッフルズ・プレイス駅近

● 外来診察 (小児科・内科・外科・耳鼻咽喉科・婦人科・他一般)  
● 予防接種\* ● 健康診断  
● 理学療法 (疼痛治療・リハビリ等)

TEL: 6734 8871  
reception@japan-green.com.sg  
290 Orchard Road #10-01 Paragon

# JGH

大切なお口の健康管理を海外でも

## JGH デンタルクリニック

歯科

ジャパングリーンクリニック本院内

● 一般歯科 (着色 & 歯石除去・むし歯治療・歯周病治療・修復 & 義歯治療・抜歯)  
● 小児歯科 (乳幼児歯科検診・フッ素塗布・シーラント) ● 歯科検診 ● ホワイトニング  
● 矯正治療\* ● インプラント\*

TEL: 6235 7747  
SMS: 8745 7103 (SMS専用)  
jghdental@japan-green.com.sg  
290 Orchard Road #10-01 Paragon

# Housing

第124回 「佐藤さんの住宅探し」 Toru Takano

不動産仲介業者の山田さんとコンドミニアムを見学している佐藤さん。

トさん(借主)の了解を得てからでない敷金の返還ができません。もしその家主の見積りに納得がいけないことがあれば、さらにそこで交渉があり、それから敷金の返還となりますので、通例2週間ではなかなか返還されないのが実態です。

佐: なるほど、私の場合には会社が敷金を払ってくれていますが、もし個人で支払っている場合は大変ですね。

山: おっしゃる通りです。また支払いの段になると「郵送した」とか「振込をした」とかいろいろ言い訳を言う方が多いので、できれば敷金の返還の用意ができたらか誰かに受取に行かせたほうがより確実だと思います。

佐: もし家主がなかなか返還してこなければどうすればよいのでしょうか?

山: とときどきある話ですが、その際には少額訴訟の手続をお勧めしております。

佐: それはどのようなものでしょうか?

山: これは敷金が返却されるべきタイミングから1年以内に、少額訴訟裁判所 (small claim court) に申し立てを行い、先方を裁判所に呼び出してもらって、裁判所に調停を依頼する方法です。

敷金の回収

佐: なるほど、家を家主さんに返すのも結構大変なんですね。

山: 家を家主さんに返したらすぐ帰国する方が多いので、なかなか家を返却する際のトラブルが共有されません。またご帰国されて全く別の部署にご配属になると、なおのこと連絡が取りにくくなります。

佐: そうですね、できれば帰国した人にその際に何か問題になったかどうかを聞いておいたほうがよいですね。

山: もしできれば帰国後、業務で何かその方に連絡を取る際に、確認しておいていただくとよいかもしれません。これまでいろいろな注意点を説明してきたのは、この家を返却する際にできる限りスムーズにできるように、という視点から説明しておりますので、よろしくお願いたします。

佐: よく分かりました。ところで家を返却した後、敷金はいつ頃返してもらえるのでしょうか?

山: 契約書には鍵を返却してから2週間以内、と記載されているのが通例です。しかし実際には鍵を返却してからいろいろ不具合があり、それらを修繕するための見積りを取って、さらにその見積りについてテナン

今回のポイント

- もし機会があれば既に帰国した人に家を返却する際のトラブルの確認をしてみる
- 敷金は契約書上、家を返却してから2週間以内に返還することになっているが、修理費用等の額を巡って交渉になることが多く、実際にはそれ以降の返還となる
- 返還金額が確定したらなるべく小切手を直接取りに行くようにする
- 敷金がなかなか返還されない場合には少額訴訟手続が有効(次回は少額訴訟手続についてです)

エージェンツオススメの物件はココ!

住居物件	面積(㎡)	部屋数	家賃(月)	小学校	築年数	地域	MRT	ショッピング	備考
Katong Regency	549-1,959	1/2/3BED	\$2,500-\$7,300	CHANGI	2015	PAYA LEBAR	○	◎	バヤレバ駅[EastWest/Circle]、ショッピングモール直結、プール、ジム
Sky Habitat	710-1,711	1/2/3BED	\$2,750-\$6,200	—	2015	BISHAN	◎	◎	ビヤン駅[NorthSouth/Circle]、駅近、駅にショッピングモール隣接、プール、ジム、テニスコート
Soleil @ Sinaran	500-1,722	S/1/2/3/4	\$2,600-\$9,500	CHANGI	2012	NOVENA	◎	◎	ノベナ駅[NorthSouth]、プール、ジム、テニスコート、Velocityショッピングモール近
Adria	581-1,496	2/3/4BED	\$2,500-\$5,700	CHANGI	2015	NOVENA	△	◎	ノベナ駅[NorthSouth]、プール、ジム
L'VIV	613-2,530	1/2/3BED	\$2,800-\$15,000	CHANGI	2013	NEWTON	○	◎	ニュートン駅[NorthSouth/Downtown]、プール、ジム
Urban Suites @ Hullet Road	1,572-2,002	3/4BED	\$7,500-\$10,000	—	2013	SOMERSET	◎	◎	サマセット駅[NorthSouth]、オーチャードロードすぐ、プール、ジム
The Laurels @ Cairnhill Road	549-1,927	1/2/3/4BED	\$3,000-\$7,600	CHANGI	2013	SOMERSET	○	◎	サマセット駅[NorthSouth]、オーチャードロードすぐ、プール、ジム
One Devonshire	914-2,400	2/3/4BED	\$6,100-\$12,000	CHANGI	2012	SOMERSET	◎	◎	サマセット駅[NorthSouth]、オーチャードロードすぐ、プール、ジム、テニスコート
DUO Residences	400-3,778	S/1/2/3/4/5	\$2,800-\$24,800	—	2017	BUGIS	◎	◎	ブギス駅[EastWest/Downtown]、プール、ジム、Bugis Junctionショッピングモール
Marina One Residences	657-2,250	1/2/3/4BED	\$3,000-\$15,000	CHANGI	2017	MARINA BAY	◎	◎	マリナーベイ駅[NorthSouth/Circle]、多数駅近、プール、ジム
Altez	527-4,424	1/2/3/4BED	\$3,500-\$18,500	—	2014	TANJONG PAGAR	◎	◎	タンジョンパガー駅[EastWest]、プール、ジム、テニスコート、100Mショッピングモール近
Skysuites @ Anson	336-1,141	S/1/2/3BED	\$2,500-\$7,800	—	2015	TANJONG PAGAR	◎	◎	タンジョンパガー駅[EastWest]、プール、ジム、テニスコート、日本飲食店近、スーパー
Alex Residences	474-1,044	1/2/3BED	\$2,500-\$6,000	—	2018	REDHILL	◎	△	レッドヒル駅[EastWest]、駅近、プール、ジム
The Rochester	840-1,948	1/2/3BED	\$3,200-\$7,200	CLEMENTI	2011	BUONA VISTA	◎	◎	ブオナヴィスタ駅[EastWest/Circle]、プール、ジム、TheStarVistaショッピングモール近
J Gateway	474-1,206	1/2/3/4BED	\$2,100-\$5,200	CLEMENTI	2017	JURONG EAST	◎	◎	ジュロンイースト駅[EastWest/NorthSouth]、駅&ショッピングモール近、プール、ジム

※日本人学校バスルートの括弧書きのものは、近所のコンドミニアムより乗車可。

エアコンサービスはTRE 21へお任せください。  
☎9168-3102 (WhatsApp, LINE対応可)  
tre21@tokio.com.sg

お問い合わせは日本語でどうぞ!  
日本人、日本語スピーカースタッフが対応いたします。

東京不動産 TOKIO PROPERTY SERVICES PTE LTD  
シンガポール 設立1983年 住まいのことならなんでもお気軽にご相談ください

20 Kramat Lane #03-12 United House Tel: 6737-5187 Fax: 6738-3221  
E-mail: tps@tokio.com.sg www.tokioproperty.com.sg

personal voice  
**Jalan Jalan**  
掲示板

掲載ご希望の方は、Email (info@parti.com.sg) で、編集部までお申し込みください。

- 締め切りは毎月10日正午です。
- 営利目的の内容(教えます、お部屋貸しますなど)は有料です。また、探しています、お知らせでも企業や店舗の営業案内、テナント事務所等是有料となります。掲載料は100字以内\$53.50 (GST込) クロスチェックを原稿と一緒に郵送ください。支払先はParti Pte Ltd です。
- パルティでは内容についての責任は負いかねます。

教えます

■ 小学生に英語教えます

日本人の小学生への英語指導経験が豊富な講師による、小学生向けのマンツーマンレッスン。小学1、2年生もOKです。週末のトライアルレッスン可能なので、興味のある方は電話またはメールでご連絡ください。レッスンに関する質問等もお気軽にお問い合わせください。

Tel: 9865-2828 (Kelly, 日本語可)  
Email: hereisacat@hotmail.com

■ 英語を教えます

有資格の経験豊富なカナダ人ネイティブ英語教師が、あなたのご自宅で個人またはグループに英語を教えます。良心価格で、昼、夜、全ての年齢の方に対応可能です。

Tel: 9326-5310 (デブラ・ハルバーソン)  
Email: d\_halverson@gmx.net

■ 英語家庭教師

私はTESOL修士号(メルボルン大学)を持つ

オーストラリア人の英語教師です。様々な年齢とレベルの方々に英語を教えた経験があります。英会話およびIELTS、TOEIC、TOEFL、英検、PTE、PSLE、O-Levels等のお手伝いをします。シンガポール全島のご自宅まで訪問、教材はこちらで用意します。授業料\$60/時間。チャンギ空港英語ツアーもあり!

Tel: 9084-7113 (ジェームス・レーン)  
Email: james@streetsandlanes.com

■ 無料で教えてます 草莽塾

日本人学校やインターなどの主要科目を通年無料、入会不要で教えています。中学入試、定期考査対策、高校入試から大学入試対策まで、すべて無料です。

Tel: 9227-2941 (SMS)  
URL: http://supermedia.press.ne.jp

お知らせ

■ 2日間限定「無料生コラーゲン体験会」  
ディアプリンセス

保湿、美白を叶える「FAITH生コラーゲン」。肌の悩み、お手入れ、メイク方法を無料アドバイス。ご予約はSMSか電話で。内容は生コラーゲン体験、スキンケア+メイクアップ。20名限定。

日時: 9月21日(金)、22日(土)の10:30~  
場所: Dear Princess Beauty Salon Tokyo (Clarke Quay駅、Liang Court徒歩5分)  
Tel: 8210-0945 (日本語・SMS) / 8210-2195 (Eng)

■ 英語での聖書勉強会

シンガポール在住日本人向けに聖書の勉強会を開いております。英語で行っておりますので英語力向上にもなります。また、日本人スタッフが聖書をより良く理解していただくためのサポートもしておりますので、どなたでも、いつからでもご参加いただける勉強会です。お茶会の時間もあ

り、みんなで楽しく勉強しています。(参加費無料)

日時: 9月7日(金)、21日(金)  
20:00~21:30

場所: Covenant Community Methodist Church (King Albert Park駅3分)

Tel: 9711-6580 (YUKA) / 9777-7047 (ANTON)  
URL: www.ccmc.org.sg/japanoutreach

■ 日本人観光客への無料ツアーガイド

「シン日本」では、シンガポールの日本語学習者による日本人観光客向けの無料ツアーガイドサービスを提供しています。勉強中の日本語を活かし、日本人観光客にシンガポールの観光案内をします。詳しくはWEBサイトをご覧ください。

URL: www.shin-nippon.sg

■ シンガポール植物園レインフォレストツアー  
無料日本語ガイドのお知らせ

毎月第1土曜日の午前10時にスタート。参加申込書にご記名が必要ですので、時間に余裕をもってお越しください。先着30名で受付を終了させていただきます。

ガイド予定日: 10月6日、11月3日、12月1日  
集合場所: 植物園ビジターセンター  
シンガポール植物園日本語ガイドグループ

求人

■ シンガポール日本語補習授業校教員募集中

日本の教員免許保持者(教員経験不問・免許更新不要)または他教育機関での指導経験者(教員免許不要)

長期で毎週土曜日に勤務できる方  
9月27日(木) 10:30~ 教員募集説明会  
※他日時でも対応可能

Tel: 6777-5560  
URL: www.jss.edu.sg



-Singapore-  
時事速報  
ピックアップ  
2018年7月16日~8月15日

news Digest  
Jiji Press

日々最新の情報を全国に配信する時事通信社より、シンガポールに関する最新のニュースをピックアップしてお届けします。

● 「ミシュランガイド」シンガポール2018年版、39店に星  
=屋台村から2店

仏タイヤ大手ミシュランによる飲食店ガイド本「ミシュランガイド」のシンガポール2018年版の星付き店が7月25日発表された。星が与えられたのは計39店。一つ星が34店、二つ星が5店で、三つ星の店はなかった。

今年オーチャードロードのすし店「Sushi Kimura (鮎 来村)」、チャイナタウン近くのオーストラリア料理店「バートン・エンズ」、フォーシーズンズホテル内の中華料理店「ジャンナンチュン(江南春)」など5店が新たに一つ星を獲得した。

初めてミシュランガイド・シンガポールが出版された2016年版で一つ星を獲得したホーカーセンター(屋台村)の「ヒルストリート・タイフア・ボークヌードル」と「リアオファン・ホンコン・ソヤソース・チキンライス・アンド・ヌードル(アノ香港油鶏飯面)」の2店は引き続き一つ星を獲得した。

二つ星店には2017年版から続き、ワン・フラトン内のすし店「ショウコウワ(小康和)」、マリーナ・ベイ・サンズ内の創作和食店「ワクギン」、マングリン・オーチャード・シンガポール内の中華料理店「四川飯店」など5店が選ばれ、2018年に新たに登場した店はなかった。

これまでシンガポールで唯一の三つ星店だったフランス人有名シェフ、ジョエル・ロブション氏のレストラン「ジョエル・ロブション・レストラン」が6月に閉店し、2018年版では三つ星店はなくなった。

● グーグル、シンガポールで求人情報検索サービス=東南アジア初

米IT大手グーグルは8月2日、シンガポールの求人情報を検索できるサービス「グーグル・フォー・ジョブズ・イン・シンガポール」を開始した。グーグルとしてはこのサービスは東南アジアで初めて。

求職者は希望の業界、職務、勤務地など条件を選択して検索を行うと、それに合致した求人情報を見つけることができる。これらの情報は、シンガポール政府主導の「マイキャリアズフューチャー・ドット・SG(My Careers Future.sg)」や「リンクドイン」「ファストジョブズ」「ジョブセントラル」「モンスター」「ベイスケール」「ランスタッド」など1500以上の求人・就職検索サイトから自動的に絞り込まれて表示される。パソコンとスマートフォンの両方で利用可能。

この他、企業のレビューやレーティングに関する情報も、リンクされた米オンライン求人サービスの「グラスドア」などを通じて確認できる。

● チャンギ空港第4ターミナルに新アトラクション

シンガポールの空港運営会社チャンギ空港グループは8月3日、チャンギ空港第4ターミナルの乗り換えエリアに設置した新アトラクション「シャンデリア」を披露した。

15tの鉄骨の骨組みを、全長10kmのロープで囲ったシャンデリア状の大規模な遊具で、一度に最大50人がネットをよじ登ったり、ボールを滑り降りたりできる。

チャンギ空港の第4ターミナルは昨年10月31日に開業。現在、キャセイパシフィック航空やエアアジアグループなど航空会社11社が利用している。

● 米フィットネスサービスのクラスパス、シンガポール進出

米フィットネスサービス新興企業クラスパスは8月7日、アジア地域として初めてシンガポールで事業を開始した。

2013年創業のクラスパスは、会員が同社と提携するどのスポーツジムでも利用できる画期的なサービスで急成長。現在、世界50都市で1万以上のフィットネスクラブと提携している。シンガポールでは、21のス

ポーツジムと提携し、ジムによってヨガからボクシングまでさまざまなトレーニングを選択できる。

シンガポールではクラスパス以外に、グアババスやKフィット、アクティブバスなどがクラスパスと同様のサービスを提供。グアババスは現在、200以上のスポーツジムと提携。Kフィットはスポーツジム関連のサービスのほかに、アプリ「フェーブ」を通して飲食店やマッサージ店などの割引サービスなども提供している。

● 熱中症少ないシンガポール  
=限定的気温変動や常時エアコンの環境がリスク抑制

シンガポールも気温は上昇傾向にあるが、熱中症の発生件数は依然として少ない。日本のような5℃以上の極端な気温の変動がないこと、家庭やオフィス、公共交通機関、ショッピングモールなどで常時エアコンが効いていることが理由として挙げられる。

シンガポール国立大学病院によると、熱中症と診断されたケースは年10件未満で、熱中症患者の救急搬送件数にも目立った伸びは見られない。

別の病院クー・テック・ブアット・ホスピタルでも、2017年に熱中症と診断されたケースは19件で、2016年の21件とほぼ同じ。2018年はこれまで16件となっている。

● シンガポール国内銀行、セキュリティ対策強化  
=医療機関の患者情報流出受け

シンガポール国内の銀行は、大手医療グループのシングヘルスが運営する公的医療機関の約150万人分の患者情報がサイバー攻撃によって流出していたことが先月明らかになったのを受け、セキュリティ対策を強化している。

シンガポール通貨庁(中央銀行)は7月24日、シングヘルスへのサイバー攻撃で盗まれた情報によって不正な金融取引が行われるかもしれないリスクへの対処として、すべての金融機関に顧客の本人確認プロセスを強化するよう指示した。

メイバンクは顧客の本人確認のための質問を追加。DBS銀行は詐欺の電話や電子メールに注意するよう顧客に呼び掛けた。

HSBCは、テレホンバンキングサービスを利用する顧客に対し、従来の名前や国民登録番号(NRIC)、住所だけでなく、事前設定のパスワードやセキュリティ質問を利用する可能性があるとしている。シティバンクも、顧客の本人確認で、従来の個人情報だけでなく、音声認証や1回限りのPINコード、セキュリティ質問を導入している。

UOB銀行はサイバーセキュリティのリスクに即座に対応できるように、システムの監視、強化を継続的に行っていると明らかにした。

シンガポール国内の銀行は現在、顧客の本人確認の際、2段階認証を義務付けられている。

7月30、31日に「お泊り保育」が行われました。  
おうちの方と離れて一晩を過ごし、心も体もたくましくなった年長クラスです!

ひまわり組    なのはな組    こすもす組    すずらん組

**オープナーのお知らせ**  
日本人幼稚園のオープナーにいらっしゃいませんか? 当日は楽しい活動が盛りだくさんです。お問い合わせの上、奮ってご応募ください。\*2019年度開園の配布も行います。  
日時: 10月13日(土) 9:00~11:30  
場所: シンガポール日本人幼稚園

**運動会未就園児プログラムのお知らせ**  
日本人幼稚園の運動会で未就園児プログラムがあります。日本人幼稚園に在園されていないお子様もこの機会に是非ご参加ください。  
日時: 10月6日(土) 10:00頃  
場所: 日本人学校中学部グラウンド

TEL: 67793434 E-mail: yochien@jks.com.sg

**Japanese Kindergarten (S) Pte Ltd**  
251 West Coast Road Singapore 127390  
TEL: 67793434 FAX: 67771830  
E-mail: yochien@jks.com.sg http://www.jks.com.sg

シンガポール 日本人幼稚園  
JAPANESE KINDERGARTEN

最新アジアビジネス情報!

「時事速報」  
+  
「時事ウェブ」

1ヶ月間無料試読サービス 実施中  
詳細は http://jijiweb.jiji.com/asia\_info.html

時事通信社  
シンガポール支局  
メール: jiji.sp@jiji.com.sg  
電話: 6224-4212 FAX: 6224-0711

## PARTI セレクション

はってはがせる おしゃれな  
きせかえシールブック

KISEKAE GIRLS  
<FRESH & CASUAL> ..... 3名様  
(¥1,200相当)

※プレゼントはご自宅に発送します



## Mahota

① 親子ワークショップ招待チケット(通常\$35).....各1組様

- カラフルテラリウム&生ごみ酵素を作ろう 9月8日(土) 10:30~12:30
  - オーガニックハーブ&ローカル野菜を育てよう 9月8日(土) 14:00~16:00
- ※Kitchener Complex店アクティビティスタジオにて開催 ※親1名、お子さま1名での参加となります  
※応募締め切り9月5日、当選発表9月6日

② 中医による健康チェック

Meridian Stress Assessment(通常\$60~\$80)..... 2名様

※Kitchener Complex店TCMクリニックにて ※初診限定  
※有効期限: 10月末(10月末までにクリニックに来院できる方)

mahota commune

○ Kitchener Complex店  
809 French Rd Kitchener  
Complex Level 3 (Lavender駅すぐ)  
☎ 6299-6809  
マーケット 9:00~21:00 キッチン 10:00~22:00  
www.mahota.sg  
FB/Instagram: Mahota Singapore

※お店の詳細は11ページへ



## 9月号 特別企画

# 秋のプレゼント祭り

『PARTI』は創刊24年、毎月シンガポール生活に役立つ情報を発信中。

会員になると、プレゼントに応募できたり、  
無料で自宅に届いたり、うれしいことがいっぱい。  
登録がまだの方は今すぐWEBサイトへ!

スマホ・PCから  
カンタン  
登録&応募

### 応募方法

プレゼントをお選びいただき、PARTIウェブサイトよりお申し込みください。www.partisg.com  
締め切り: 9月25日 当選発表: 10月1日

- ※ 現品プレゼントはご自宅に配送、または店舗での受け取り。店舗から発送の場合、住所等の情報を共有させていただきます
- ※ パウチャーは郵送もしくはEメールに添付してご送付します
- ※ 応募はPARTI会員様限定です。会員登録がお済みでない方はウェブサイトよりご登録をお願いいたします

### STEP1

PARTIウェブサイトへ

### STEP2

PARTI会員になる

(既存会員の方は直接、プレゼント応募ページへ)

### STEP3

プレゼント応募ページからログイン

### STEP4

右の記入例にならない、希望プレゼントを明記

- ※「通し番号」と「店名」をお書きください
- ※1店舗にプレゼントが複数ある場合は必ず「ご希望のプレゼント」をお書きください。
- とくに記載がない場合は編集部で選ばさせていただきます
- ※最大で第3希望まで選べます

### STEP5

PARTIの感想をお書き添えのうえ  
「応募」ボタンをクリック

### プレゼント応募

今月号の感想を入力して応募してください。

会員番号	3
お電話番号	0000-0000
好きな連載	好きな連載
やって欲しい特集	やって欲しい特集
今月号の感想	

通し番号 店名

第1希望: 4 Dear Princess Tokyo ②ジェルネイル  
第2希望: 7 西野薬局 明治路店  
第3希望: 6 井上誠耕園

ご希望のプレゼント

応募



## Dear Princess Tokyo

① ハイドラピーリング&生コラーゲン導入フェイシャル(通常\$400) .. 2名様

② ジェルネイル(通常\$120) ..... 2名様

③ まつ毛エクステ(通常\$80/80本) ..... 2名様

※新規の方は無料  
既存の方は①は50%OFF、②③は10%OFF  
※有効期限: 11月末  
※ご希望のメニューをご確認ください

4

30 Merchant Rd #02-29 Riverside Point  
(Liang Court, Clarke Quay駅5分)  
☎ 8210-0945 (日本語) / 8210-2195 (English)  
10:00~22:00 (20:30最終予約) 不定休  
www.dearprincess.sg  
LINE: dearprincessbeauty

※お店の詳細は4ページへ



## 西野薬局

サトウ製薬KenZen赤箱&青箱セット.....12名様

※プレゼント受け渡しは、明治路店もしくは伊勢丹ウエストゲート店にて  
ご希望の店舗をご確認ください  
※受け取り有効期限: 10月末  
※当選者は来店時に店頭で名前をお伝えください

- 伊勢丹スコッツ店(薬剤師常駐)  
Shaw House #B1  
☎ 6835-3305
- 高島屋店(薬剤師常駐)  
Takashimaya Department Store #B2  
☎ 6735-1226
- 伊勢丹ウエストゲート店(薬店につき薬剤師不在)  
Westgate #B2-01 Isetan  
☎ 6908-8021
- 明治路店(薬店につき薬剤師不在)  
Liang Court #B1  
☎ 6337-5831

※お店の詳細は22ページへ



7

## INOUE OLIVE 井上誠耕園

ピュアオリーブオイル.....3名様  
(通常\$17/180g)

※受け取り有効期限: 10月末  
※当選者は来店時に店頭で名前をお伝えください

6

310 Orchard Rd  
TANGS at Tang Plaza 4 階  
10:00~21:30  
www.inoueseikoen.com  
(ネット販売はコチラから)  
FB: Inoue Olive Singapore

※お店の詳細は25ページへ



## PARTI セレクション

安室奈美恵  
25周年 Anniversary トランプ ..... 3名様

※プレゼント受け渡しはPARTIのオフィス(City Hall)にて、11月末まで



## PARTI セレクション

ジュエリー

① K18・ゴールドブレスレット(¥37,000相当) ..... 1名様  
② K18・ゴールドブレスレット(¥20,000相当) ..... 1名様

※プレゼント受け渡しはPARTIのオフィス(City Hall)にて、11月末まで

